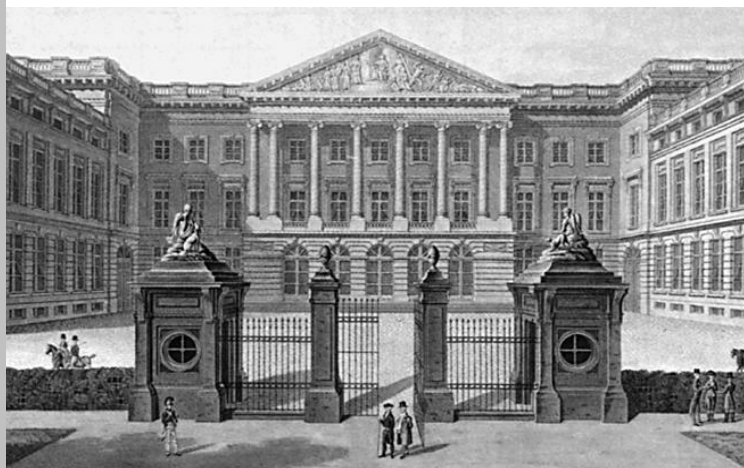


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-35

Séances plénières
Jeudi 17 novembre 2011
Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 17 november 2011
Namiddagvergadering

5-35

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Questions orales	6
Question orale de Mme Christine Defraigne à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les tests de paternité» (n° 5-291).....	6
Question orale de Mme Cécile Thibaut à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les nouvelles formes de publicités en faveur d'alcool à destination de groupes de jeunes» (n° 5-294)	7
Question orale de Mme Inge Faes à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la sanction des médecins par l'INAMI» (n° 5-286)	9
Question orale de Mme Helga Stevens au secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées sur «le service à la clientèle de la Direction générale Personnes handicapées» (n° 5-289).....	10
Question orale de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «le départ du Concours Reine Élisabeth du Conservatoire royal de Bruxelles» (n° 5-283)	13
Question orale de Mme Caroline Désir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile sur «le statut d'artiste» (n° 5-287).....	16
Question orale de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur «les conséquences de la démission du général Peter Fuller» (n° 5-290)	18
Question orale de M. Bert Anciaux au ministre de la Justice sur «l'échec de la politique fédérale en matière de drogue» (n° 5-295).....	20
Question orale de M. François Bellot au ministre de la Justice sur «les émeutes à Liège» (n° 5-292)	22
Question orale de M. Philippe Mahoux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «les engagements de la Belgique en matière d'interdiction des bombes à sous-munitions» (n° 5-288).....	23
Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de l'Intérieur sur «la police du métro à Bruxelles» (n° 5-284).....	26
Question orale de M. Guido De Padt à la ministre de l'Intérieur sur «le préavis de grève de la police du métro à Bruxelles» (n° 5-293)	26

Inhoudsopgave

Mondelinge vragen	6
Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de vaderschapstests» (nr. 5-291).....	6
Mondelinge vraag van mevrouw Cécile Thibaut aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «nieuwe vormen van alcoholreclame voor jongeren» (nr. 5-294)	7
Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de bestraffing van artsen door het RIZIV» (nr. 5-286).....	9
Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap over «de klantvriendelijkheid van de Directie-generaal Personen met een handicap» (nr. 5-289).....	10
Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «het vertrek van de Koningin Elisabethwedstrijd uit het Koninklijk Conservatorium in Brussel» (nr. 5-283).....	13
Mondelinge vraag van mevrouw Caroline Désir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid over «het artiestenstatuut» (nr. 5-287)	16
Mondelinge vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over «de gevolgen van het ontslag van generaal Peter Fuller» (nr. 5-290)	18
Mondelinge vraag van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «het falende federale drugsbeleid» (nr. 5-295).....	20
Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de minister van Justitie over «de rellen in Luik» (nr. 5-292)	22
Mondelinge vraag van de heer Philippe Mahoux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Belgische verbintenissen inzake het verbod op clustermunities» (nr. 5-288).....	23
Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de metropolitie in Brussel» (nr. 5-284).....	26
Mondelinge vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de stakingsaanzegging van de metropolitie in Brussel» (nr. 5-293)	26

Projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et des amendements des statuts du Fonds Monétaire International, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des Gouverneurs du Fonds Monétaire International (Doc. 5-1285).....	30	Wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van Gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (Stuk 5-1285).....	30
Discussion générale.....	30	Algemene bespreking.....	30
Discussion des articles.....	34	Artikelsgewijze bespreking.....	34
Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (Doc. 5-1315) (Procédure d'évocation)	35	Wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (Stuk 5-1315),(Evocatieprocedure)	35
Discussion générale.....	35	Algemene bespreking.....	35
Discussion des articles.....	36	Artikelsgewijze bespreking.....	36
Règlement d'ordre intérieur du Comité parlementaire chargé du suivi législatif (Doc. 5-1327).....	37	Huishoudelijk Reglement van het Parlementair Comité belast met wetsevaluatie (Stuk 5-1327)	37
Discussion	37	Bespreking	37
Décès d'un ancien sénateur	37	Overlijden van een oud-senator	37
Composition du Comité parlementaire chargé du suivi législatif.....	37	Samenstelling van het Parlementair Comité belast met de Wetsevaluatie	37
Prise en considération de propositions	37	Inoverwegingneming van voorstellen	37
Votes	38	Stemmingen	38
Projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et des amendements des statuts du Fonds Monétaire International, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des Gouverneurs du Fonds Monétaire International (Doc. 5-1285).....	38	Wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van Gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (Stuk 5-1285).....	38
Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (Doc. 5-1315) (Procédure d'évocation).....	38	Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (Stuk 5-1315) (Evocatieprocedure)	38
Règlement d'ordre intérieur du Comité parlementaire chargé du suivi législatif (Doc. 5-1327)	38	Huishoudelijk Reglement van het Parlementair Comité belast met wetsevaluatie (Stuk 5-1327).....	38

Ordre des travaux	39	Regeling van de werkzaamheden.....	39
Excusés.....	39	Berichten van verhindering.....	39
Annexe		Bijlage	
Votes nominatifs	40	Naamstemmingen	40
Propositions prises en considération	40	In overweging genomen voorstellen	40
Demandes d'explications	42	Vragen om uitleg.....	42
Évocation.....	46	Evocatie	46
Non-évocations	46	Niet-evocaties	46
Messages de la Chambre	47	Boodschappen van de Kamer.....	47
Dépôt de projets de loi	48	Indiening van wetsontwerpen	48
Commission Nationale pour les Droits de l'Enfant.....	48	Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind.....	48

Présidence de Mme Sabine de Bethune*(La séance est ouverte à 15 h.)***Questions orales****Question orale de Mme Christine Defraigne à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les tests de paternité» (n° 5-291)**

Mme la présidente. – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, répondra.

Mme Christine Defraigne (MR). – On n'arrête pas le progrès ! Il est maintenant possible de réaliser des tests de paternité prénataux.

Les tests de paternité classiques existent depuis longtemps et sont souvent utilisés dans les procédures judiciaires. Le fait que l'on agisse actuellement au stade prénatal, même si l'on affirme que la méthode est moins invasive qu'une amniocentèse, pose question d'un point de vue éthique.

En effet, si le test révèle que Paul n'est pas le père, mais bien Jacques, peut-il être utilisé et donc dévié de son objectif pour justifier, par exemple, une IVG et invoquer une situation de détresse pour permettre, le cas échéant, un dépassement des délais légalement prévus ?

Quelle est l'opinion de la ministre de la Santé sur ce procédé qui ne prévoit aucun encadrement, notamment pour les motivations qui sous-tendent la demande et pour l'annonce des résultats des tests.

Quels sont les garanties que nous pouvons avoir et les contrôles que nous pouvons exercer quant aux conditions de conservation et de traitement des échantillons aux États-Unis ?

Ma question s'adresse à la ministre de la Santé, mais j'aurais pu la poser au ministre de la Justice car le problème demeure notamment en ce qui concerne la contestation de paternité et l'encadrement légal.

Serions-nous susceptibles de donner une validité à ce type de test lors de contestations et d'actions en filiation ?

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

La vente de tests génétiques via Internet relève de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information. Il en est de même pour les échantillons ou les résultats envoyés par courrier. La vente par Internet en général relève au premier chef des compétences du ministre pour l'Entreprise et la Simplification.

Néanmoins, je souhaite attirer l'attention sur le fait que le contrôle des produits proposés en vente libre sur Internet dépasse bien évidemment le seul cadre de la Belgique. Les tests proposés via Internet peuvent être effectués dans des laboratoires qui échappent à la législation belge et même européenne. Les personnes qui ont donc recours à ces pratiques ne bénéficient d'aucune des protections prévues par

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune*(De vergadering wordt geopend om 15 uur.)***Mondelinge vragen****Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de vaderschapstests» (nr. 5-291)**

De voorzitter. – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, antwoordt.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Er komt geen einde aan de vooruitgang! Het is nu mogelijk prenatale vaderschapstests uit te voeren.*

De klassieke vaderschapstests bestaan al lang en worden dikwijls gebruikt in juridische procedures. Het feit dat er nu in het prenatale stadium wordt gehandeld roept vanuit ethisch oogpunt vragen op, ook al verzekert men dat de methode minder ingrijpend is dan een vruchtwaterpunctie.

Kan de test worden misbruikt als blijkt dat het kind van een andere vader is, om bijvoorbeeld een abortus te rechtvaardigen en een noodsituatie in te roepen om de wettelijke termijnen eventueel te overschrijden?

Wat is de mening van de minister van Volksgezondheid over die werkwijze, die niet gepaard gaat met begeleidende maatregelen voor de motivatie van de vraag naar de test en voor de aankondiging van het resultaat ervan?

Welke garanties kunnen worden geboden en welke controles kunnen worden uitgeoefend betreffende de omstandigheden waarin de stalen in de Verenigde Staten worden bewaard en behandeld?

Mijn vraag is gericht aan de minister van Volksgezondheid maar ik had ze ook kunnen stellen aan de minister van Justitie aangezien het probleem over de vaststelling van het vaderschap en het wettelijk kader blijft bestaan.

Zouden wij dergelijke tests rechtsgeldigheid kunnen verlenen bij betwistingen en rechtsvorderingen inzake de afstamming?

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap. – *Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.*

De verkoop van genetische tests via het internet valt onder de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij. Die wet is ook van toepassing op de stalen of de resultaten die per post worden verstuurd. De verkoop via het internet in het algemeen valt in hoofdzaak onder de bevoegdheid van de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen.

Niettemin vestig ik er de aandacht op dat de controle over de producten die via het internet te koop worden aangeboden uiteraard het Belgische kader overstijgt. De tests die via het internet worden aangeboden kunnen worden uitgevoerd in laboratoria die aan de Belgische en zelfs de Europese wetgeving ontsnappen. De personen die hun toevlucht nemen tot die praktijken genieten bijgevolg geen enkele bescherming

la législation belge, que ce soit sur le terrain de la protection de la vie privée ou sur celui de la qualité des analyses.

Il faudra bien évidemment examiner spécifiquement ce type de procédé qui, comme vous l'avez indiqué à juste titre, soulève de nombreuses questions éthiques, juridiques et relatives à la protection de la santé.

Vous interrogez la ministre sur la position du gouvernement. C'est un peu la « position du démissionnaire ». Plus sérieusement, lorsque nous disposerons de l'ensemble des informations adéquates sur ce type de procédé, un débat approfondi devra avoir lieu au parlement car, comme vous le savez, un ministre en affaires courantes ne dispose évidemment pas du pouvoir d'engager le gouvernement sur un sujet aussi sensible.

Dans l'attente d'une étude approfondie sur la rigueur scientifique de ce type de test, nous recommanderons, comme nous l'avons déjà fait par le passé et pour d'autres types de test de paternité, la plus grande prudence dans l'utilisation de ceux-ci et nous continuerons en tout état de cause à encourager le citoyen à recourir aux conseils d'un médecin, seul professionnel habilité pour conseiller au mieux le patient en fonction de sa situation particulière.

Mme Christine Defraigne (MR). – Telle est donc la réponse du gouvernement démissionnaire en affaires courantes. Je vous en remercie.

Vous avez raison de rappeler que les données ne font l'objet d'aucun contrôle, ce qui pose question quant à la protection de la vie privée. Ceci mérite une réflexion d'une part éthique et de santé publique et, d'autre part, juridique. Il convient en effet de se demander quelle validité on donnera ou non à ce type de test, ce qui peut avoir des conséquences directes dans des procédures.

Je prends donc acte de la volonté de revenir sur cette question lorsque nous ne serons plus en affaires courantes.

Question orale de Mme Cécile Thibaut à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les nouvelles formes de publicités en faveur d'alcool à destination de groupes de jeunes» (n° 5-294)

Mme la présidente. – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, répondra.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – La publicité pour l'alcool et les stratégies commerciales en faveur de celui-ci relèvent des compétences fédérales. À ce titre, on ne peut que s'inquiéter d'une récente opération publicitaire orchestrée par un alcoolier et destinée aux groupes de jeunes scouts bruxellois. L'opération reposait sur un courriel adressé aux jeunes. Il proposait une réduction de prix, des soi-disant avantages liés au profil des jeunes – alcool et jus 100% frais – et des échantillons gratuits.

Les groupes concernés ont exprimé leur colère, leur malaise et leur indignation. Certains animateurs ont rappelé que, de manière générale, la consommation d'alcool est prohibée chez les scouts. Les responsables envisagent pour leur part de dénoncer les faits devant le Jury d'éthique publicitaire (JEP), voire de porter plainte sur la base de la loi du 6 avril 2010

waarin de Belgische wetgeving voorziet, noch op het vlak van de bescherming van het privéleven, noch op het vlak van de kwaliteit van de onderzoeken.

Die techniek, die veel ethische, juridische en gezondheidsvragen oproept, moet uiteraard worden onderzocht.

U vraagt naar de houding van de regering, maar de regering is ontslagnemend. In ieder geval, als we over alle nuttige informatie over de betrokken techniek beschikken, moet er een diepgaand debat in het parlement plaatsvinden. Een minister in lopende zaken heeft immers niet de bevoegdheid om de regering te binden over een zo belangrijk onderwerp.

In afwachting van een diepgaande studie over de wetenschappelijke nauwkeurigheid van dat soort test, bevelen wij de grootste voorzichtigheid aan bij de toepassing ervan. We dringen er in elk geval bij de burgers op aan dat zij een arts raadplegen want enkel een arts kan de patiënt de raad geven die het best past bij zijn persoonlijke situatie.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Dat is dus het antwoord van de ontslagnemende regering in lopende zaken.*

U heeft terecht gewezen op het feit dat de gegevens op geen enkele manier worden gecontroleerd, wat vragen oproept over de bescherming van het privéleven. Daarover moet grondig worden nagedacht, enerzijds vanuit een ethisch oogpunt en vanuit het oogpunt van de volksgezondheid, en anders vanuit juridisch oogpunt. We moeten ons immers afvragen of we aan dat soort tests rechtsgeldigheid verlenen, want dat kan rechtstreekse gevolgen hebben in de procedures.

Ik neem er akte van dat het probleem opnieuw zal worden besproken zodra de regering niet meer in lopende zaken is.

Mondelinge vraag van mevrouw Cécile Thibaut aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «nieuwe vormen van alcoholreclame voor jongeren» (nr. 5-294)

De voorzitter. – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, antwoordt.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Alcoholreclame en de commerciële strategieën daarvoor zijn een federale bevoegdheid. In dat opzicht is het onrustwekkend dat een alcoholproducent een reclamecampagne via e-mail heeft gelanceerd voor jonge scouts in Brussel. Hij stelde een prijsvermindering voor, zogenaamde voordelen voor jongeren – alcohol en 100% vers sap – en gratis stalen.*

De betrokken groepen hebben hun woede, onbehagen en verontwaardiging geuit. Sommige animatoren hebben eraan herinnerd dat alcoholconsumptie over het algemeen verboden is bij de scouts. De verantwoordelijken zijn van plan de feiten voor te leggen aan de Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame (JEP) of zelfs een klacht in te dienen op basis van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming.

relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur.

Comme l'a déclaré le Docteur Gueibe, psychiatre alcoologue, l'alcoolier incriminé ainsi que ses représentants « mettent clairement en danger nos enfants. La démarche témoigne d'une image très 'banalisée' de l'alcool. Et c'est bien ce qui est inquiétant : ces gens sont persuadés qu'ils n'ont rien fait de mal. »

Cet événement rappelle une fois de plus que l'autorégulation du secteur n'est pas suffisante et que la Convention Arnoldus, signée avec le secteur, n'est pas un outil suffisamment puissant pour endiguer ces pratiques publicitaires invasives. Les problèmes d'alcool chez les jeunes prennent de plus en plus d'importance dans notre société. De plus, le déploiement de stratégies publicitaires par le biais d'internet et des réseaux sociaux représente un nouvel enjeu pour la défense du consommateur et implique une adaptation de nos systèmes de contrôle.

D'une manière générale, quelles mesures la ministre a-t-elle prises pour former les inspecteurs aux nouvelles formes de publicité que constituent l'envoi de courriels et l'activation de réseaux sociaux ? Dans ce cas précis, le courriel est habilement adressé à des personnes majeures mais cible clairement les mineurs. La loi actuelle permet-elle de poursuivre de telles pratiques ?

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées. – Je vous lis la réponse de Mme la ministre.

J'ai également pris connaissance du cas que vous évoquez. À ma demande, les services d'inspection de l'administration ont ouvert une enquête sur la publicité envoyée à certaines organisations de jeunesse, les scouts en particulier.

Des contacts ont dès lors été pris avec ces organisations et nous examinons l'éventualité d'entreprendre des poursuites administratives et éventuellement judiciaires sur la base de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, et plus particulièrement sur la base des articles 6 et 14 qui érigent en infraction la vente, l'offre ou le service de boissons spiritueuses aux mineurs d'âge.

Je me rallie entièrement à votre réflexion sur la convention Arnoldus. Je tiens toutefois à vous préciser que le ministre de la Santé n'a aucune compétence en matière de contrôle du respect de la convention Arnoldus. Ce contrôle a été confié, par toutes les parties signataires de la convention, au Jury d'éthique publicitaire.

Néanmoins, mes services ont travaillé à des amendements pour renforcer cette convention et à l'inscrire dans un arrêté royal. Comme vous le savez, une telle institutionnalisation nécessite cependant un gouvernement de plein exercice.

À votre question particulière sur la formation des inspecteurs, je vous informe que, dans le cadre du contrôle de la vente du tabac et de l'alcool aux mineurs et du contrôle de l'interdiction générale de fumer, ces inspecteurs sont constamment formés aux évolutions constantes de la société qu'elles soient informatiques ou non.

Dokter Gueibe, psychiater en alcohololoog, verklaart dat de gelaakte alcoholproducent en zijn vertegenwoordigers onze kinderen in gevaar brengen. Hij voegt eraan toe dat zijn aanpak getuigt van een banalisering van het alcoholgebruik. Volgens hem is het ook verontrustend dat die mensen ervan overtuigd zijn dat ze niets verkeerd doen.

Dit feit wijst er eens te meer op dat de autoregulering in de sector niet volstaat en dat het Arnoldusconvenant dat met de sector werd ondertekend, niet in staat is de schadelijke reclamepraktijken in te dijken. Er zijn hoe langer hoe meer alcoholproblemen bij jongeren in onze maatschappij. De reclamecampagnes via internet en sociale netwerken vormen overigens een nieuwe uitdaging voor de bescherming van de consument en vergen een aanpassing van onze controlesystemen.

Welke maatregelen heeft de minister genomen om de inspecteurs op te leiden in verband met de nieuwe reclamepraktijken via e-mail en sociale netwerken? In dit concrete geval zijn de e-mails keurig naar meerderjarigen gestuurd, maar zijn ze wel duidelijk gericht op minderjarigen. Kunnen dergelijke praktijken volgens de huidige wet worden vervolgd?

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap. – Ik lees het antwoord van de minister.

Ook ik heb kennis genomen van het geval dat u aanhaalt. Op mijn verzoek hebben de inspectiediensten van de administratie een onderzoek geopend naar de reclame die verzonden werd naar jongerenorganisaties, meer bepaald de scouts.

Er is dan ook contact opgenomen met die organisaties en we bestuderen de mogelijkheid om over te gaan tot een administratieve vervolging en eventueel een juridische vervolging op basis van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, meer bepaald op basis van de artikelen 6 en 14 die de verkoop, het schenken of aanbieden van alcoholische dranken aan minderjarigen als een strafbaar feit beschouwt.

Ik ben het volkomen eens met uw opmerking over het Arnoldusconvenant. De minister van Volksgezondheid heeft evenwel geen enkele bevoegdheid inzake de controle op de naleving van dat convenant. Die controle werd, door alle partijen die het convenant hebben ondertekend, toevertrouwd aan de jury voor eerlijke praktijken inzake reclame.

Mijn diensten hebben evenwel amendementen uitgewerkt om het convenant te versterken en op te nemen in een koninklijk besluit. Zoals u weet, is daarvoor een regering met volheid van bevoegdheden nodig.

In het kader van de controle op de verkoop van tabac en alcohol aan minderjarigen en de controle op het algemeen rookverbod worden de inspecteurs voortdurend opgeleid in het licht van de voortdurende maatschappelijke, al dan niet elektronische, evoluties van de maatschappij.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Je me réjouis vraiment que la ministre prenne au sérieux cet incident et qu'elle mette en œuvre tous les moyens dont elle dispose. En effet, nous courons le risque d'une banalisation de la consommation d'alcool, banalisation qui concerne aussi les alcooliers qui ne se rendent plus compte que ce qu'ils font est en infraction avec la loi. Je pense qu'il faut agir.

Question orale de Mme Inge Faes à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la sanction des médecins par l'INAMI» (n° 5-286)

Mme la présidente. – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, répondra.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Le Code pénal social, paru au Moniteur belge du 1^{er} juillet 2010, est entré en vigueur un an plus tard, le 1^{er} juillet 2011.*

Depuis cette entrée en vigueur, les dispensateurs de soins et assimilés ayant commis une infraction dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé ne peuvent plus se voir infliger les sanctions spécifiques de la loi relative à l'INAMI. Ils peuvent uniquement faire l'objet de la sanction fixée par le Code pénal social, à savoir une amende de maximum 500 euros, soit une sanction de niveau 4.

La sanction prévue par le Code pénal social est nettement moins élevée que celles définies par la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, laquelle fixe les amendes en fonction du montant faisant l'objet de l'infraction.

Manifestement, il y a un malentendu. Cela n'a jamais été l'intention de punir ces infractions spécifiques à l'assurance soins de santé par des sanctions fixées par le Code pénal social. Le but était simplement de permettre l'application des dispositions du code pénal relatives à la détection et au constat des infractions.

Pour quelle raison la ministre ou l'INAMI n'ont-ils pas réagi plus rapidement d'autant qu'un délai d'un an s'est écoulé entre la date publication et celle de l'entrée en vigueur ? Comment la ministre explique-t-elle que depuis le 1^{er} juillet 2011, des sanctions sont encore infligées par l'INAMI ? Combien de dossiers à charge de dispensateurs de soins et assimilés sont-ils actuellement en cours auprès de l'INAMI ? La ministre peut-elle donner une estimation du probable manque à gagner de l'État résultant de cette erreur législative ?

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées. – *Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.*

Les initiatives gouvernementales qui ont débouché sur, d'une part, le Code pénal social et, d'autre part, les lois dites de Santé, relatives à la responsabilisation des dispensateurs de soins et à la modernisation du contrôle médical ont été déposées simultanément au parlement en 2002.

Au moment où sont clairement apparues les répercussions du Code pénal social sur la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, appelée loi SSI, l'INAMI et la

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Het verheugt mij ten zeerste dat de minister dit incident ernstig neemt en dat ze alle middelen zal aanwenden waarover ze beschikt. Het gevaar bestaat immers dat de alcoholconsumptie gebanaliseerd wordt, ook wat ook de alcoholproducenten betreft, die niet meer beseffen dat ze met hun handelingen de wet overtreden. Ik vind dat moet worden opgetreden.*

Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de bestraffing van artsen door het RIZIV» (nr. 5-286)

De voorzitter. – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, antwoordt.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Op 1 juli 2010 werd het Sociaal Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Op 1 juli 2011, een jaar later, trad het in werking.

Vanaf de inwerkingtreding van dat Wetboek kunnen zorgverleners en hun gelijkgestelden die een inbreuk begingen in het kader van de verplichte ziekteverzekering niet meer gestraft worden met de specifieke sancties uit de RIZIV-wet. Ze kunnen enkel nog gestraft worden met de sanctie die bepaald is in het Sociaal Strafwetboek, namelijk een boete van maximaal 500 euro, dat is een sanctie van niveau 4.

De sanctie uit het Sociaal Strafwetboek is fundamenteel lager dan de boetes uit de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. In die wet worden de boetes bepaald in functie van het bedrag dat het voorwerp is van de vaststelling.

Blijkbaar was er een vergissing in het spel. Het is nooit de bedoeling geweest die specifieke inbreuken uit de ziekteverzekering te bestraffen met de sancties bepaald in het Sociaal Strafwetboek. Het was enkel de bedoeling de bepalingen van het strafwetboek met betrekking tot de opsporing en de vaststelling van de inbreuken van toepassing te maken.

Waarom reageerden de minister of het RIZIV niet sneller; er is immers een jaar verlopen tussen de publicatie en de inwerkingtreding? Hoe verantwoordt ze dat er sedert 1 juli 2011 nog steeds sancties opgelegd worden door het RIZIV? Hoeveel dossiers lastens zorgverstrekkers en gelijkgestelden zijn er momenteel hangende bij het RIZIV? Kan de minister een raming geven van de mogelijke minderingen voor de staat als gevolg van die legislatieve vergissing?

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

De regeringsinitiatieven die hebben geleid tot enerzijds het Sociaal Strafwetboek en anderzijds de gezondheidswetten inzake de responsabilisering van zorgverleners en de modernisering van de geneeskundige controle werden in 2002 gelijktijdig ingediend bij het Parlement.

Het RIZIV en de minister hebben op het ogenblik dat de repercussies van het Sociaal Strafwetboek op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige

ministre ont pris immédiatement les initiatives juridiques et législatives nécessaires pour corriger les imperfections et leurs conséquences imprévues et involontaires.

Le Code pénal social, qui est en effet entré en vigueur le 1^{er} juillet 2011, n'abroge pas les dispositions des articles 73bis et 142 de la loi SSI. L'éventuelle application simultanée des nouvelles dispositions du Code pénal social ne semble en fait pas opportune parce que les mécanismes de sanction prévus par la loi SSI sont suffisants. L'éventuelle application de divers types de sanctions pourrait d'ailleurs créer une insécurité juridique.

Aussi, l'INAMI et particulièrement le service d'évaluation et de contrôle médicaux ont-ils décidé que les dossiers dont pouvaient être saisis les organes du service du contentieux continueraient à être introduits auprès de ces organes ou à être traités par ceux-ci. L'unique autre possibilité consistait en la prescription de ces dossiers. Étant donné que les juridictions administratives doivent d'office analyser la compétence et se prononcer sur la loi à appliquer, il a été décidé de faire arbitrer le problème juridique par ces organes dans leur fonction juridictionnelle.

Étant donné la démission du gouvernement, une initiative législative a été prise entre-temps sous la forme d'une proposition de loi. À mon sens, il n'est pas question d'infliger rétroactivement une sanction plus lourde parce que les articles de la loi SSI déjà cités sont toujours restés en vigueur.

Depuis l'entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2011, les dossiers mentionnés dans les annexes que je vous transmettrai dans un instant ont été introduits auprès des organes du service du contentieux et traités par eux.

Mme Inge Faes (N-VA). – *La réponse m'inspire des craintes. La loi du 14 juillet 1994 est très claire. L'article 169 stipule que les infractions à cette loi et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social. Cela signifie qu'à partir du 1^{er} juillet 2011, il fallait infliger les sanctions fixées par le Code pénal social.*

En vertu de ce code, les services de l'INAMI ont seulement une mission de détection. Les dossiers sont alors transmis à l'auditeur du travail, qui porte l'affaire devant le tribunal. Pourtant, depuis le 1^{er} juillet 2011, les services de l'INAMI ont eux-mêmes prononcé des sanctions, qui ne sont pas conformes à la loi.

Dans sa réponse, la ministre se réfère à la rétroactivité mais cela, c'est une autre question. La ministre indique également que l'on a opté pour l'INAMI parce que la seule autre possibilité était la prescription des dossiers. Ce n'est pas une explication rassurante. La loi doit être respectée. Il était clair depuis 2010 que la loi n'était plus en conformité. La ministre aurait pu intervenir plus rapidement.

Question orale de Mme Helga Stevens au secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées sur «le service à la clientèle de la Direction générale Personnes handicapées» (n° 5-289)

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Le 11 mars 2010, j'avais posé diverses questions sur le fonctionnement de la Direction*

verzorging en uitkeringen (de GVU-wet) manifest duidelijk werden, onmiddellijk de nodige juridische en wetgevende initiatieven genomen om de onvolkomenheden en onverwachte en onbedoelde gevolgen ervan te herstellen.

Het Sociaal Strafwetboek, dat inderdaad in werking is getreden op 1 juli 2011, heft de bepalingen van artikel 73bis en 142 van de GVU-wet niet op. De mogelijk gelijktijdige toepassing van de nieuwe bepalingen van het Sociaal Strafwetboek lijkt in werkelijkheid niet opportuun, omdat de sanctiemechanismen waarin de GVU-wet voorziet, volstaan. De mogelijke toepassing van verschillende soorten sancties zou overigens enige juridische onzekerheid kunnen scheppen.

Het RIZIV, en in het bijzonder de dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, heeft er dan ook vanuit dat perspectief voor geopteerd de dossiers die aanhangig konden worden gemaakt bij de bestaande organen van de dienst geschillen, verder vóór die organen in te leiden of te behandelen. Het enige andere alternatief was de verjaring van die dossiers. Daar de administratieve rechtscolleges ambtshalve de bevoegdheid moeten onderzoeken en zich uitspreken over de toepasselijke wet, werd ervoor geopteerd het juridische probleem te laten beslechten door die organen in hun rechtsprekende functie.

Gelet op het ontslag van de regering werd ondertussen via een wetsvoorstel een wetgevend initiatief genomen. Er is naar mijn oordeel geen sprake van het retroactief opleggen van een zwaardere straf omdat de reeds geciteerde GVU-artikelen steeds van kracht zijn gebleven.

Sinds de inwerkingtreding op 1 juli 2011 werden de dossiers vermeld in de bijlagen die ik zo dadelijk overhandig, ingeleid en behandeld door de organen van de dienst geschillen.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Het antwoord baart me enigszins zorgen. De wet van 14 juli 1994 is zeer duidelijk: artikel 169 bepaalt dat de inbreuken op de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek. Dat betekent dat vanaf 1 juli 2011 de sancties moesten worden opgelegd die zijn vastgelegd in het Sociaal Strafwetboek.*

Krachtens dat strafwetboek hebben de diensten van het RIZIV enkel een opsporingsopdracht. De dossiers gaan dan naar de arbeidsauditeur, die de zaak voor de rechtbank brengt. De diensten van het RIZIV hebben sinds 1 juli 2011 echter zelf sancties uitgesproken, die niet conform de wet zijn.

In haar antwoord verwijst de minister naar de retroactiviteit. Dat is echter een andere kwestie. De minister geeft ook aan dat voor het Riziv is gekozen omdat het enige andere alternatief de verjaring van de dossiers was. Dat is geen geruststellende uitleg. De wet moet worden nageleefd. Sinds 2010 was duidelijk dat de wet niet langer conform was. De minister had dus sneller kunnen ingrijpen.

Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap over «de klantvriendelijkheid van de Directie-generaal Personen met een handicap» (nr. 5-289)

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – *Op 11 maart 2010 heb ik een aantal vragen gesteld over de werking van de*

générale Personnes handicapées. J'avais demandé comment la Direction générale interprétait le concept de service à la clientèle, si des formations du personnel étaient organisées sur ce thème et s'il existait une forme d'évaluation ou de suivi.

À l'époque, on m'avait répondu que le service à la clientèle était une des priorités de la DGPH. Le callcenter était en activité depuis le 1^{er} mai 2009 et l'introduction le 1^{er} mars 2010 d'un numéro vert devait améliorer le service aux clients. Lors de l'entrée en service et de la formation des nouveaux membres du personnel, une attention particulière est accordée à cet aspect. Des évaluations à intervalles réguliers de toutes les personnes directement ou indirectement en contact avec le public permettent, le cas échéant, d'apporter des corrections.

Ces derniers temps, des plaintes de plusieurs personnes me sont parvenues, portant en particulier sur l'accès difficile au téléphone vert. Afin de juger du fondement de ces plaintes, mon collaborateur a appelé ce numéro trois fois par jour durant quelques jours – sans succès car on le priait chaque fois de rappeler plus tard. Selon les plaignants, les courriels restent également sans réponse. Voilà qui est en totale contradiction avec un service à la clientèle de qualité, une des priorités de la DGPH selon le secrétaire d'État.

Comment expliquer qu'on obtienne si difficilement une réponse au numéro vert ? Est-ce le cas depuis longtemps ? Quelles mesures le secrétaire d'État prendra-t-il pour améliorer l'accessibilité du téléphone vert ?

M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées. – *Je peux confirmer que le service à la clientèle constitue une des priorités de mon département, à l'instar de la réduction du délai du traitement des dossiers. Ces délais, à propos desquels j'ai entendu poser des questions au parlement durant des années, sont effectivement tombés de plus de 10 mois en 2008 à environ 5 mois en septembre 2011, donc moins que le délai légal de six mois.*

Je voudrais vous rappeler qu'actuellement, la DGPH reconnaît 550 000 personnes handicapées, dont 300 000 reçoivent une allocation. Cela représente un flux annuel de quelque 200 000 dossiers d'allocations, soit 27% de plus qu'en 2007 et 67% de plus qu'en 2008. Le nombre de cartes de stationnement délivrées a crû de 50 000 en 2008 à 55 000 en 2009 pour atteindre 60 000 en 2010.

De toute manière, l'introduction du numéro vert en mars 2010 est une mesure socialement positive, facilitant le contact avec l'administration puisqu'il est gratuit. Le fait est que le nombre d'appels a augmenté de 60%. Le callcenter, qui avait reçu plus de 530 000 appels en 2009, en a enregistré plus de 800 000 en 2010, chiffre déjà atteint pour les neuf premiers mois de 2011. À la fin de l'année, nous dépasserons donc le million, ce qui nous place en tête des administrations fédérales. Cependant, nous ne pouvons dans les circonstances actuelles répondre qu'à 30% des coups de téléphone. Le Directeur général et moi sommes tout à fait conscients du problème.

On peut identifier objectivement une série de causes.

Il y a encore une pénurie de personnel au callcenter. Le cadre

Directie-generaal Personen met een handicap. Ik heb toen gevraagd hoe de Directie-generaal omging met het concept klantvriendelijkheid, of rond dit thema opleidingen worden georganiseerd voor het personeel en of er een vorm van evaluatie of follow-up bestaat.

Ik kreeg toen als antwoord dat klantvriendelijkheid voor de DGPH een van de topprioriteiten is. Het callcenter was sinds 1 mei 2009 actief en de invoering van een groen nummer vanaf 1 maart 2010 moest de klantvriendelijkheid verhogen. Bij de indienstneming en de opleiding van nieuwe personeelsleden wordt bijzondere aandacht besteed aan het aspect klantvriendelijkheid. Door regelmatige evaluaties van al de personen die rechtstreeks of onrechtstreeks in contact komen met het publiek kan, waar nodig, worden bijgestuurd.

De jongste tijd heb ik van verschillende mensen opnieuw klachten ontvangen, meer bepaald over de moeilijke toegang tot het groene telefoonnummer. Om te testen of die klachten gegrond zijn, heeft mijn medewerker al enkele dagen het nummer drie keer per dag gebeld. Hij kon ook geen toegang krijgen en werd telkens verzocht om later terug te bellen. Mails blijven volgens de klagers ook onbeantwoord. Dat staat haaks op de klantvriendelijkheid die volgens de staatssecretaris een van de topprioriteiten voor de DGPH is.

Is er een verklaring voor het feit dat het blijkbaar zeer moeilijk is om binnen te raken bij het groene nummer? Hoe lang is dit al het geval? Welke maatregelen zal de staatssecretaris nemen om de toegankelijkheid van het groene telefoonnummer te verbeteren?

De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap. – Ik kan inderdaad bevestigen dat klantvriendelijkheid een van de prioriteiten is van mijn departement, samen met het verkorten van de behandelingstermijnen van de dossiers. Die termijnen, waarover ik in het parlement gedurende vele jaren vragen heb horen stellen, zijn nu effectief gedaald van meer dan 10 maanden in 2008 naar ongeveer 5 maanden in september 2011, dat is minder dan de wettelijke termijn van zes maanden.

Ik herinner u er graag aan dat momenteel 550 000 mensen door de DGPH erkend zijn als persoon met een handicap en dat meer dan 300 000 onder hen een tegemoetkoming ontvangen. Dat is goed voor een stroom van ongeveer 200 000 dossiers per jaar inzake tegemoetkomingen. Dat zijn er 27% meer dan in 2009 en 67% meer dan in 2008. Ook het aantal uitgereikte parkeerkaarten is gestegen van 50 000 in 2008 over 55 000 in 2009 naar 60 000 in 2010.

De invoering van het groene nummer in maart 2010 is hoe dan ook een positieve, sociale maatregel die de administratie op zich toegankelijker maakt doordat het contact gratis is. Maar inderdaad, deze maatregel heeft ook voor een belangrijke stijging van het aantal oproepen gezorgd. De inkomende oproepen zijn met 60% gestegen ten opzichte van de periode voordien. In 2009 kreeg het callcenter meer dan 530 000 oproepen, in 2010 waren dat er meer dan 800 000 en eind september 2011 zaten we ook al aan bijna 800 000 oproepen. Op het einde van het jaar zullen we dus het miljoen oproepen overschrijden. Daarmee staan we op nummer 1 in het federale openbare ambt. Het is echter een feit dat in de huidige omstandigheden slechts ongeveer 30% van deze

doit être progressivement étendu.

Nous pensions au départ que l'accélération du traitement des dossiers ferait baisser le nombre des appels, mais cela n'a visiblement pas été le cas.

Par ailleurs, le public cible a des besoins spécifiques sur le plan de la communication.

L'accessibilité insuffisante du callcenter a fait exploser le nombre de courriels adressé à la Direction générale, augmentant ainsi les délais de réponse.

Pour améliorer cette accessibilité, les mesures suivantes ont été prises ou sont en cours.

On complète le cadre. Les engagements n'ont pu être réalisés qu'en partie, à défaut d'un nombre suffisant de candidats valables.

Il importe d'observer qu'avant d'être opérationnels, les nouveaux collaborateurs devront suivre une formation poussée eu égard à l'étendue et à la complexité du sujet et du processus de traitement des demandes.

Une autre mesure est l'usage d'un outil de planification, qui permet d'affecter le personnel en fonction des heures de pointe. Ce projet, en préparation, devrait être achevé d'ici février 2012.

J'évoquerai aussi handiweb, le guichet électronique où un bénéficiaire peut actuellement consulter tous ses dossiers. Nous prévoyons que de plus en plus de gens useront de cette faculté, réduisant de ce fait le nombre d'appels au callcenter. Dans une phase ultérieure, les utilisateurs pourront introduire eux-mêmes des données. Un projet parallèle vise à donner l'accès à handiweb aux professionnels, entre autres aux travailleurs sociaux.

Finalement, toute l'infrastructure informatique de la DGPH doit être modernisée pour rendre le service plus convivial encore. Avec l'accord du Conseil des ministres, j'ai chargé FEDICT d'une étude. Le coût du projet est estimé à 8,5 millions d'euros.

En conclusion, je soulignerai à nouveau le caractère particulièrement complexe de la législation actuelle relative aux personnes handicapées. Un de mes objectifs était de la simplifier, après concertation avec les acteurs de terrain et le secteur des personnes handicapées. Une législation plus simple soulèverait moins de questions. La chute du gouvernement a hélas contrarié mon projet. Mon successeur a donc encore beaucoup à faire.

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Les chiffres relatifs au nombre d'appels donnent le vertige. Je me rends compte que*

oproepen kan worden beantwoord. De directie-generaal en ikzelf zijn ons dus ten volle bewust van het probleem.

Een reeks objectief natrekbare factoren ligt hieraan ten grondslag.

Het callcenter kampt nog met een onderbezetting. De personeelsformatie moet stapsgewijs worden aangevuld.

Aanvankelijk gingen we ervan uit dat door de inkorting van de behandelingstermijn ook het aantal oproepen zou dalen, maar dat bleek duidelijk niet het geval te zijn.

Bovendien hebben we te maken met een doelpubliek dat op het vlak van communicatie specifieke noden heeft.

De gebrekkige bereikbaarheid van het callcenter veroorzaakt op haar beurt een belangrijke toename van het aantal mails naar de directie-generaal, zodat ook daar de antwoordtermijnen oplopen.

Om de bereikbaarheid te verbeteren, zijn volgende maatregelen genomen of in uitvoering.

De personeelsformatie wordt aangevuld. Deze aanwervingen zijn slechts gedeeltelijk gerealiseerd bij gebrek aan een voldoende aantal valabele kandidaten.

Het is belangrijk hierbij op te merken dat de nieuwe medewerkers een uitgebreide opleiding moeten volgen voordat ze kunnen worden ingezet, gelet op de omvang en de complexiteit van de materie en van de processen voor de behandeling van de aanvragen.

Een andere maatregel is het gebruik van een planningstool waarmee het personeel bij voorkeur wordt ingezet overeenkomstig de piekuren. Dat project is nu in voorbereiding en wordt vermoedelijk tegen februari 2012 afgerond.

Ik verwijs ook naar handiweb, het elektronische loket waar de begunstigen momenteel al hun dossiers kunnen raadplegen. We verwachten dat steeds meer mensen van deze mogelijkheid gebruik zullen maken, waardoor het aantal oproepen naar het callcenter zal dalen. In een volgende fase zullen de gebruikers ook zelf gegevens kunnen inbrengen. Daarnaast loopt er een project waarbij ook beroepsmensen, onder anderen maatschappelijk werkers, toegang krijgen tot de handiwebtoepassing.

Ten slotte moet het hele informaticanetwerk van de DGPH grondig worden gemoderniseerd om de dienst nog toegankelijker te maken. Ik heb hiertoe, met de goedkeuring van de Ministerraad, een studie laten uitvoeren door FEDICT. De kostprijs van het project wordt geraamd op ongeveer 8,5 miljoen euro.

Om af te sluiten, wijs ik nog eens op het bijzonder complexe karakter van de huidige wetgeving voor personen met een handicap. Het was één van mijn doelstellingen om die wetgeving na uitgebreid overleg met het middenveld en de sector van personen met een handicap te vereenvoudigen. Een vereenvoudigde wetgeving zal tot minder vragen leiden. Helaas heeft de val van de regering mijn plannen in dit verband doorkruist. Er is dus nog werk aan de winkel voor mijn opvolger.

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – De cijfers over het aantal oproepen zijn duizelingwekkend. Ik besef dat de

l'introduction d'un numéro vert a encouragé les contacts avec les services publics, ce qui constituait l'objectif. La bonne administration signifie toutefois que l'on anticipe le surcroît d'appels en affectant suffisamment de personnel. Voilà sans doute le défi à relever par le secrétaire d'État. J'espère que les mesures visant à améliorer l'accessibilité seront efficaces, car ceux à qui on ne répond pas au téléphone recourront au courriel. Ce déplacement du travail mène à un cercle vicieux. Par ailleurs, les personnes handicapées sont vulnérables et ont droit à un service de qualité. Je continue à suivre attentivement la situation.

Question orale de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «le départ du Concours Reine Élisabeth du Conservatoire royal de Bruxelles» (n° 5-283)

Mme la présidente. – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale, répondra.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH). – Il y a deux semaines, la presse annonçait le déménagement des éliminatoires du Concours Reine Élisabeth qui, pour la première fois depuis plus de cinquante ans, quittent cette institution vénérable dédiée aux Arts qu'est le Conservatoire royal de Bruxelles.

Ce déménagement se fait au profit du Flagey, ce qui n'est pas un mauvais choix en soi, quoique nous l'espérons transitoire. La raison en est principalement l'insalubrité des bâtiments du Conservatoire et l'insécurité pour le public qui le fréquente.

Nous sommes bien conscients que le bâtiment relève de compétences fédérales et communautaires, puisque la Régie des bâtiments en est propriétaire et que les Communautés flamande et française l'utilisent. Cette situation ne facilite pas la solution du problème.

L'année passée, j'ai à deux reprises interrogé le ministre sur l'état d'avancement du projet imaginé par l'asbl Conservamus, à savoir la création d'une société anonyme de droit public à finalité sociale, ce qui permettrait de sortir ce dossier de l'ornière où il s'enlise aujourd'hui.

D'où mes questions :

Quel est l'état d'avancement de ce dossier ? Quel soutien l'État fédéral octroie-t-il au projet et à la création de la société anonyme de droit public à finalité sociale ? Quelle part le gouvernement fédéral peut-il apporter à l'épure budgétaire imaginée par Conservamus ?

La presse nous dit que l'ampleur des travaux, estimée à 45 millions voici quelques années, dépasse aujourd'hui 50 millions, dont 50% proviendraient de primes régionales et des fonds fédéraux, 25% du mécénat et 25% de locations et de contrats avec les Communautés en fonction de l'occupation des locaux.

Le ministre Nollet de la Fédération Wallonie-Bruxelles, que j'interrogeais la semaine dernière, se disait disponible et

invoering van een gratis nummer de drempel om overheidsdiensten te bellen heeft verlaagd, wat uiteindelijk de bedoeling was. Goed bestuur betekent echter ook dat op de toename wordt geanticipeerd door voldoende personeel in te zetten. Dat is wellicht de uitdaging voor de staatssecretaris. Ik hoop dat de maatregelen voor een betere toegankelijkheid efficiënt zullen zijn, aangezien mensen die niet via de telefoon worden geholpen, hun toevlucht zullen nemen tot e-mails. Dat zorgt alleen voor een verschuiving van de druk, waardoor men in een vicieuze cirkel terechtkomt. Personen met een handicap zijn bovendien kwetsbare mensen die recht hebben op een goede dienstverlening. Ik blijf de situatie met veel aandacht volgen.

Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «het vertrek van de Koningin Elisabethwedstrijd uit het Koninklijk Conservatorium in Brussel» (nr. 5-283)

De voorzitter. – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude, antwoordt.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH). – *Twee weken geleden werd in de pers de verhuizing aangekondigd van de voorronden van de Koningin Elisabethwedstrijd. Die verlaten voor het eerst sedert meer dan vijftig jaar het Koninklijk Conservatorium, een eerbiedwaardige instelling die gewijd is aan de kunsten.*

De voorronden verhuizen naar het Flageygebouw, wat op zich geen slechte keuze is, al hopen we dat het een tijdelijke oplossing is. De verhuizing is hoofdzakelijk nodig wegens de vervallen staat van de gebouwen van het Conservatorium en de onveiligheid voor het publiek.

We zijn er ons wel van bewust dat het gebouw een federale en gemeenschapsbevoegdheid is, want het is eigendom van de Regie der Gebouwen en wordt gebruikt door de Vlaamse en de Franstalige Gemeenschap. Dat vergemakkelijkt de oplossing van het probleem niet.

Vorig jaar heb ik de minister tweemaal ondervraagd over de stand van zaken met betrekking tot het voorstel van de vzw Conservamus om een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk op te richten, om het dossier uit de uitzichtloze situatie te helpen waarin het nu verzinkt.

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Welke steun geeft de Federale Staat aan het plan en aan de oprichting van de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk? Hoeveel kan de federale regering bijdragen tot het budgettaire voorstel dat door Conservamus werd uitgewerkt?

De pers meldt dat de werkzaamheden, die enkele jaren geleden geraamd werden op 45 miljoen, nu al meer dan 50 miljoen zullen kosten, waarvan 50% zou komen van regionale premies en federale fondsen, 25% van het mecenaat en 25% van huurprijzen en contracten met de gemeenschappen volgens de bezetting van de lokalen.

Minister Nollet van de Federatie Wallonië-Brussel, die ik vorige week heb ondervraagd, zei dat de Federatie bereid is haar budgettaire deel van het plan van Conservamus te

m'informait que la Fédération était prête à assumer sa part budgétaire du projet de Conservamus.

Tous ceux qui portent ce projet et les nombreux étudiants belges et étrangers espèrent que ce dossier va avancer dans les plus brefs délais.

La question est de savoir qui peut prendre le leadership de ce dossier. Le gouvernement fédéral étant en affaires courantes, le ministre Nollet et son homologue flamand pourraient donner l'impulsion à ce projet. J'aimerais entendre l'opinion du ministre à cet égard.

M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale. – Je vous lis la réponse du ministre.

M. du Bus de Warnaffe m'interroge régulièrement sur le sujet, ce qui montre son intérêt pour ce dossier très sensible. Nous parlons en effet d'un bâtiment remarquable qui accueille des activités fort intéressantes. C'est un des rares lieux où les Communautés flamande et francophone exercent ensemble des activités pédagogiques et artistiques, très généralement en bonne entente et sur la base d'un désir partagé de voir ce bâtiment rénové.

Il serait excessif de dire que l'état de délabrement de ce bâtiment est un peu à l'image de notre État, mais en tout cas ce lieu souffre de l'incapacité à trouver des solutions et à former un gouvernement.

Malheureusement peu de choses ont changé depuis votre précédente question relative au Conservatoire de musique de Bruxelles, monsieur du Bus de Warnaffe. Je ne peux que déplorer, comme vous, que le Concours Reine Élisabeth doive organiser les épreuves de sélection dans une autre salle, même si celle-ci est prestigieuse et intéressante, et doive quitter ce lieu qui a fait l'histoire de ce concours.

Mon cabinet a organisé au début du mois de janvier 2010 une réunion intercabines dans le but de présenter le projet de rénovation du complexe des bâtiments sis au 30, 30A rue de la Régence, aux 3, 5, 7, 9 rue aux Laines, et aux 11 et 16/17, au Petit Sablon.

La première étape de ce projet consisterait à créer, par le biais d'un projet de loi, une nouvelle structure juridique qui s'inspirerait de ce qui a été fait par le passé pour le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, à savoir la création d'une société anonyme de droit public à finalité sociale. Cette société aurait pour but, d'une part, de poser tous les actes en rapport avec la restauration et la rénovation du site du Conservatoire de musique de Bruxelles et de trouver les financements nécessaires ; d'autre part, de gérer, développer et exploiter le site du Conservatoire de musique de Bruxelles, notamment par la location, la constitution de droits réels et l'établissement de concessions, aux fins de la réalisation des activités scientifiques, pédagogiques et/ou artistiques des institutions, organismes ou sociétés qui ont été désignées par les autorités publiques en vue de réaliser de telles activités sur ce site.

L'Inspection des Finances a remis un avis le 26 avril 2010, soit quelques jours après la chute du gouvernement de plein exercice. Il a estimé par conséquent qu'il n'était pas en mesure de formuler un avis sur un projet de loi menant à la

dragen.

Al wie dit project steunt, en ook de talrijke Belgische en buitenlandse studenten hopen dat het dossier zeer snel zal vooruitgaan.

De vraag rijst wie de leiding van dit dossier op zich kan nemen. Aangezien de federale regering zich nog in de periode van lopende zaken bevindt, zouden minister Nollet en zijn Vlaamse ambtgenoot de aanzet kunnen geven tot dit project. Wat is de mening van de minister daarover?

De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude. – *Ik lees het antwoord van de minister.*

De heer du Bus de Warnaffe stelt mij geregeld vragen over dit onderwerp, wat wijst op zijn belangstelling voor dit zeer gevoelige dossier. Het gaat inderdaad om een zeer opmerkelijk gebouw waarin zeer interessante activiteiten plaatsvinden. Het is één van de weinige plaatsen waar de Vlaamse en de Franstalige gemeenschap samen pedagogische en artistieke activiteiten ontplooiën, meestal in goede verstandhouding en op basis van een gemeenschappelijk verlangen om het gebouw gerenoveerd te zien.

Het zou overdreven zijn te zeggen dat de slechte staat van het gebouw een beetje het evenbeeld is van onze Staat, maar het gebouw lijdt alleszins onder het onvermogen om oplossingen te vinden en een regering te vormen.

Sedert uw laatste vraag is er jammer genoeg niet veel veranderd aan de situatie van het Muziekconservatorium te Brussel. Ik kan alleen, net als u, betreuren dat de Koningin Elisabethwedstrijd de plaats die de geschiedenis van deze wedstrijd heeft geschreven, moet verlaten en de selectieronde moet organiseren in een andere zaal, ook al is die prestigieus en interessant.

Mijn kabinet heeft begin januari 2010 een interkabinettenvergadering georganiseerd om het renovatieproject van de gebouwen aan de Regentschapsstraat 30 en 30A, aan de Wolstraat 3, 5, 7 en 9 en aan de Kleine Zavel 11 en 61/17 voor te stellen.

De eerste fase van het project zou bestaan in de oprichting, via een wetsontwerp, van een nieuwe juridische structuur naar het voorbeeld van de regeling voor het Paleis voor Schone Kunsten te Brussel in het verleden, namelijk de oprichting van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk. Deze vennootschap zou tot doel hebben, enerzijds, alle handelingen te stellen met betrekking tot de restauratie en de renovatie van de site van het Muziekconservatorium te Brussel en daartoe de nodige financiële middelen te vinden, en, anderzijds, die site te beheren, te ontwikkelen en te exploiteren, meer bepaald door de verhuur, de vorming van zakelijke rechten, de verlening van concessies teneinde wetenschappelijke, pedagogische en/of artistieke activiteiten te laten realiseren door instellingen, organen en verenigingen die daartoe door de overheid worden aangewezen.

Het advies van de Inspectie van Financiën over dit ontwerp, uitgebracht op 26 april 2010, dus enkele dagen na de val van de regering met volheid van bevoegdheden, luidde dan ook

constitution d'une société anonyme de droit public.

Le gouvernement en affaires courantes ne pouvant faire avancer le projet de loi de création de cette société anonyme, M. le député François-Xavier de Donnea et consorts ont déposé le 20 juin de cette année à la Chambre des représentants une proposition de loi ayant le même objet.

Je suppose que cette proposition sera bientôt débattue dans le cadre de la commission Finances et Budget.

Enfin, concernant les travaux en tant que tels et l'exploitation de la société anonyme, toutes les pistes de financement possibles seront étudiées avec l'ensemble des pouvoirs concernés dès la création de cette société.

Les deux Communautés, francophone et flamande, et leurs ministres qui gèrent cette matière, soutiennent totalement ce projet. La création de cette société anonyme est une étape préalable à la mise en place du montage budgétaire et financier qui va permettre sa réalisation.

Les clés que vous avez évoquées font partie des hypothèses de travail mais il est encore trop tôt pour les confirmer.

La proposition vient de la base, des acteurs eux-mêmes du Conservatoire. Il conviendrait d'adopter cette première étape. Tout dépend de l'état d'avancement des travaux à la Chambre et de la mise sur pied d'un gouvernement qui puisse se saisir de cette matière.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH). – Je vous remercie pour cette réponse.

Cela étant, je ne peux que déplorer cette situation. Que risque-t-il de se passer si aucune décision opérationnelle n'est prise rapidement ? L'AIB Vinçotte a interdit l'utilisation des locaux pour l'organisation des épreuves éliminatoires du Concours Reine Élisabeth. Elle pourrait également interdire l'accès des locaux aux étudiants à cause des travaux. Dans cette hypothèse, il faudrait déménager l'ensemble des étudiants pour les installer à Flagey, ce qui ne sera pas facile.

Quelles mesures le gouvernement fédéral compte-t-il prendre si aucune solution n'est trouvée rapidement ? Vous me dites que l'on attend l'avancement de la proposition de loi à la Chambre. C'est une autre hypothèse mais, à un moment donné, le gouvernement fédéral devra prendre ses responsabilités concernant l'état et la salubrité des locaux.

M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale. – Je ne peux que confirmer que la Régie des bâtiments fait réaliser un métré du bâtiment qui doit servir de base à la réflexion qui va avoir lieu sur le programme de rénovation. Ces travaux sont en cours et financés par la Régie des bâtiments.

Pour le reste, je ne peux que déplorer comme vous la situation et souhaiter qu'un gouvernement de plein exercice puisse rapidement prendre les décisions qui s'imposent.

dat ze zich niet kon uitspreken over het wetsontwerp tot oprichting van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Aangezien de regering van lopende zaken het wetsontwerp tot oprichting van deze naamloze vennootschap niet verder kan behandelen, heeft kamerlid François-Xavier de Donnea c.s. op 20 juni van dit jaar bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wetsvoorstel ingediend met dezelfde doelstelling.

Ik veronderstel dat dit voorstel weldra besproken wordt in de commissie Financiën en Begroting.

Wat de werkzaamheden als dusdanig en de exploitatie van de naamloze vennootschap betreft, zullen alle mogelijke financieringsmogelijkheden worden bestudeerd met alle overheden die betrokken zijn bij de oprichting van die vennootschap.

De Vlaamse en de Franse Gemeenschap en hun ministers die bevoegd zijn voor deze materie, steunen dit project volledig. De oprichting van de naamloze vennootschap is een eerste stap, en daarna moeten de budgettaire en financiële middelen worden gezocht voor de realisatie ervan.

Het wetsvoorstel komt van de basis, namelijk de actoren van het Conservatorium. Eerst zou de eerste fase moeten worden afgerond. Alles hangt af van de stand van de werkzaamheden in de Kamer en de vorming van een regering die deze materie kan behartigen.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH). – *Ik dank u voor dit antwoord, maar ik betreur de situatie.*

Wat staat ons nog te wachten indien niet snel een operationele beslissing wordt genomen? De AIB Vinçotte heeft het gebruik van de lokalen verboden voor de voorronden van de Koningin Elisabethwedstrijd. Ze zou ook de studenten de toegang tot de lokalen kunnen verbieden wegens de werkzaamheden. In die veronderstelling zouden alle studenten moeten verhuizen naar het Flageygebouw, wat niet gemakkelijk zal zijn.

Welke maatregelen zal de regering treffen als niet snel een oplossing wordt gevonden? U zegt dat gewacht wordt op de verdere afhandeling van het wetsvoorstel in de Kamer. Dat is een andere hypothese, maar ooit zal de federale regering haar verantwoordelijkheid moeten nemen in verband met de staat en de gezondheid van de lokalen.

De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude. – *Ik kan alleen bevestigen dat de Regie der Gebouwen een opmeting van het gebouw laat opmaken die als basis moet dienen voor de reflectie over het renovatieprogramma. Die werkzaamheden zijn aan de gang en worden gefinancierd door de Regie der Gebouwen.*

Voor het overige kan ik alleen maar, net als u, de situatie betreuren en wensen dat er snel een regering met volheid van bevoegdheden komt die de nodige beslissingen kan nemen.

Question orale de Mme Caroline Désir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile sur «le statut d'artiste» (n° 5-287)

Mme Caroline Désir (PS). – La presse a publié récemment une note rédigée début octobre 2011 par l'ONEM qui suscite de inquiétude dans les milieux artistiques. Cette note tend à clarifier et à rendre plus stricte et homogène l'interprétation des règles régissant le régime d'assurance chômage du secteur artistique.

Ce régime, appelé également « statut de l'artiste », permet, à ceux qui l'obtiennent, un accès plus rapide aux allocations de chômage et leur maintien à leur plus haut niveau, sans dégressivité. Ainsi, l'article 10 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 prévoit une règle de calcul spécifique du nombre de jours de travail pour l'admissibilité aux allocations.

La récente note de l'ONEM précise que cette règle, appelée communément « règle du cachet », ne s'applique qu'aux artistes de spectacle et aux musiciens. Il semble que, jusqu'à présent, les bureaux régionaux de l'ONEM aient également permis à certains artistes créateurs et techniciens d'en bénéficier. En revanche, la note de l'ONEM exclut explicitement ces derniers de cette mesure.

De nombreux artistes dits créateurs, auteurs, réalisateurs, illustrateurs ou plasticiens n'ont pas le statut d'indépendant mais sont inscrits dans les bureaux sociaux pour artistes car, bien qu'ils soient actifs dans leur domaine, leur situation est relativement précaire. Ils sont nombreux à témoigner en ce sens.

Vu l'incertitude générée pour de nombreux artistes, l'association SMARbe a lancé une pétition vous demandant, notamment, d'organiser une concertation sociale. Une concertation avec le secteur est-elle envisagée ?

Enfin, l'ONEM fait état d'une augmentation spectaculaire et inexplicable du nombre de bénéficiaires de ce régime particulier, ce qui justifierait sa volonté de réagir. Pouvez-vous nous préciser combien de bénéficiaires étaient inscrits lors du lancement de cette mesure et combien sont inscrits à l'heure actuelle ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile. – Afin d'expliquer la persistance de la distinction entre artistes interprètes et artistes créateurs dans la réglementation du chômage, je souhaiterais vous rappeler l'historique de la réglementation.

L'arrêté royal du 23 novembre 2000 a modifié, avec effet rétroactif à partir du premier janvier 2001, l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. Le but principal de cette modification était d'apporter une solution aux chômeurs indemnisés percevant des revenus tirés d'une activité artistique.

Cela s'imposait étant donné que la réglementation du chômage ne comportait que des règles relatives aux situations de travail classiques, où il existe une relation directe entre le travail et le salaire et où les prestations peuvent être situées dans le temps, ce qui n'est évidemment pas le cas pour les

Mondelinge vraag van mevrouw Caroline Désir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid over «het artiestenstatuut» (nr. 5-287)

Mevrouw Caroline Désir (PS). – De pers heeft recent een nota van de RVA van oktober 2011 gepubliceerd, die voor onrust zorgt onder de kunstenaars. De nota strekt ertoe de interpretatie van de regels voor de werkloosheidsverzekering in de artistieke sector strikter en homogener te maken.

Die regels, ook het 'artiestenstatuut' genoemd, maken het de begunstigden mogelijk sneller aanspraak te maken op een werkloosheidsuitkering. Ook worden ze op het hoogste niveau behouden, zonder degressiviteit. Artikel 10 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 voorziet in een specifieke regel voor de berekening van het aantal werkdagen dat recht geeft op uitkeringen.

Volgens de recente nota van de RVA is die cachetregel slechts van toepassing voor artiesten van het spektakelbedrijf en artiesten-muzikant. Blijkbaar hadden de regionale kantoren van de RVA de regel ook toegepast voor scheppend kunstenaars en technici. In de RVA-nota worden ze echter uitdrukkelijk uitgesloten.

Veel scheppend kunstenaars, auteurs, regisseurs, illustratoren en beeldend kunstenaars hebben geen zelfstandigenstatuut, maar zijn ingeschreven bij sociale bureaus voor artiesten. Hoewel ze op hun domein actief zijn, is hun toestand relatief precair. Daar zijn veel getuigenissen van.

Omdat veel artiesten in onzekerheid leven heeft de vereniging SMARbe een petitie opgestart waarin de minister onder meer wordt gevraagd sociaal overleg te plegen. Is een overleg met de sector gepland?

De RVA meldt ook dat hij wil reageren omdat het aantal begunstigden van het bijzondere regime op onverklaarbare wijze en spectaculair is gestegen. Hoeveel begunstigden waren ingeschreven toen de maatregel van kracht werd en hoeveel zijn er momenteel ingeschreven?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid. – Om aan te geven waarom zo wordt vastgehouden aan het onderscheid tussen uitvoerend en scheppend artiesten met betrekking tot de werkloosheidsreglementering, breng ik in herinnering hoe de regel tot stand is gekomen.

Het koninklijk besluit van 23 november 2000 heeft, met retroactieve werking vanaf januari 2001, het koninklijk besluit van 25 november houdende werkloosheidsreglementering gewijzigd. Hoofddoel van de wijziging was een oplossing bieden voor de uitkeringsgerechtigde werklozen die inkomsten hebben uit een artistieke activiteit.

Dat was nodig omdat de werkloosheidsreglementering alleen regels bevatte voor de klassieke arbeidssituaties, waar er een rechtstreeks verband bestaat tussen het werk en het loon en

artistes. L'intention du législateur n'était cependant pas de créer de façon générale une assurance de revenus pour les artistes.

La loi sur l'ONSS a été modifiée par la loi-programme du 24 décembre 2002, avec effet à partir du 1^{er} juillet 2003, afin de remédier en premier lieu à l'insécurité juridique en matière de statut, salarié ou indépendant, des artistes interprètes et, à titre subsidiaire, à permettre l'assujettissement des artistes créateurs à la sécurité sociale des travailleurs salariés. L'exposé des motifs ne citait en aucune manière des modifications de la réglementation du chômage.

En 2003, aucune initiative dans ce sens n'a été prise concernant la réglementation du chômage. La réforme du chômage pour les artistes ayant pris cours au mois de janvier 2001 avait été jugée suffisante. L'existence d'une définition dans la législation relative à l'ONSS n'a donc entraîné aucune conséquence juridique quant à la réglementation sur le chômage, qui fait une distinction, d'une part entre les interprètes et les créateurs et les autres artistes et techniciens du secteur.

La réglementation n'a pas été modifiée depuis lors, que ce soit de manière explicite ou de manière implicite. L'ONEM applique la réglementation, restée inchangée depuis le début des années 2 000.

Nous avons constaté une augmentation considérable du nombre d'artistes pendant la dernière décennie. Ils étaient 2 076 en 2001, 3 000 en 2002, 3 900 en 2003, 6 000 en 2006, 6 600 en 2007. En 2011, le nombre s'élève à 8 700. Il se peut que cette augmentation soit due à un statut plus favorable créant de véritables avantages par rapport à la législation actuelle en matière de chômage, que ce soit pour le nombre de jours prestés ou pour le retour au chômage après une courte période de travail.

Si tout cela s'explique par une explosion de nos talents artistiques, j'en suis ravie. Si cela s'explique par le désir de certains d'échapper à une législation plus contraignante sans être nécessairement artistes, cela pose quelques petits problèmes. C'est la raison pour laquelle l'ONSS a enquêté. Sur la base des résultats de ses investigations, l'Office a refusé les déclarations ne correspondant à des déclarations d'artistes en tant que tels.

La prudence s'impose car je tiens à ce que la législation relative au chômage reste légitime et portée par tout le monde. Or, parfois, des éléments pourraient fournir des arguments à ceux qui voudraient voir cette législation fondamentalement remise en cause.

La circulaire de l'ONEM se borne à rappeler qu'il faut assurer l'application correcte et uniforme de la réglementation par les bureaux de chômage et les organismes de paiement, en évitant les abus. Elle se limite donc à préciser les règles en vigueur et ne modifie en rien leur interprétation ou leur portée. Les règles sont d'application constante. Elles ont simplement été rappelées de manière très claire.

Le 3 novembre, mon cabinet a rencontré les représentants des associations d'artistes et de l'ONEM pour essayer de leur expliquer la situation. Les règles appliquées par l'ONEM ont été rappelées. D'autres aspects ont été évoqués, notamment la demande du secteur de voir le système applicable aux artistes

waar de prestaties in de tijd kunnen worden gesitueerd. Dat is uiteraard niet het geval voor artiesten. De wetgever had evenwel niet de bedoeling een algemeen gewaarborgd inkomen voor artiesten te creëren.

De RSZ-wet werd gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002, met inwerkingtreding vanaf 1 juli 2003. Het was in de eerste plaats de bedoeling de rechtsonzekerheid over het statuut van uitvoerende kunstenaars – werknemer of zelfstandige – weg te werken. Aanvullend konden creatieve kunstenaars worden onderworpen aan de sociale zekerheid voor werknemers. In de memorie van toelichting werd geenszins verwezen naar aanpassingen van de werkloosheidsreglementering.

In 2003 is geen enkel initiatief genomen met betrekking tot de werkloosheidsreglementering. De hervorming van de werkloosheid voor artiesten van januari 2001 werd voldoende geacht. Het bestaan van een definitie in de RSZ-wetgeving heeft dus geen enkel juridisch gevolg met zich meegebracht voor de werkloosheidsreglementering, die een onderscheid maakt tussen, enerzijds, de uitvoerend en de scheppend kunstenaars en, anderzijds, de andere artiesten en technici.

De reglementering is sindsdien niet meer aangepast, noch uitdrukkelijk, noch impliciet. De RVA past de ongewijzigde reglementering toe.

We hebben vastgesteld dat het aantal artiesten het jongste decennium aanzienlijk is gestegen. In 2001 waren er 2076, in 2002 3000, in 2003 3900, in 2006 6000, in 2007 6600. In 2011 is het aantal opgelopen tot 8700. Een mogelijke verklaring voor de stijging is het gunstigere statuut dat echte voordelen biedt tegenover de huidige wetgeving inzake werkloosheid, of het nu gaat om het aantal gepresteerde dagen of om de terugkeer naar de werkloosheid na een korte periode van werk.

Mocht dat te wijten zijn aan een explosie van artistiek talent, dan zou me dat verheugen. Als het echter zo is dat sommigen een strengere wetgeving willen omzeilen zonder dat ze noodzakelijk kunstenaar zijn, dan rijzen enkele kleine problemen. Om die reden heeft de RSZ een onderzoek gedaan. Op basis van de resultaten heeft de Rijksdienst de aangiften geweigerd die niet overeenstemmen met aangiften van echte artiesten.

Waakzaamheid is geboden want ik wil dat de wetgeving inzake werkloosheid rechtvaardig blijft en door iedereen wordt gesteund. Soms kunnen bepaalde elementen argumenten aanreiken aan diegenen die de wetgeving op de helling willen zetten.

In de rondzendbrief van de RVA wordt eraan herinnerd dat de werkloosheidskantoren en de betalingsinstellingen de reglementering op een correcte en uniforme wijze moeten toepassen en misbruiken moeten tegengaan. De geldende regels worden in herinnering gebracht, zonder dat hun interpretatie of draagwijdte wordt gewijzigd.

Op 3 november heeft mijn kabinet de vertegenwoordigers van de artiestenverenigingen en de RVA ontmoet om hen de situatie toe te lichten. De regels die de RVA toepast, werden toegelicht. De interpretatie en de draagwijdte verandert niet. Er is ook over andere aspecten gepraat, zoals de vraag van de sector om het systeem ook toe te passen op de artiesten van

du spectacle – la règle du cachet – à d'autres artistes. Pour les artistes du spectacle ou assimilés, il est facile de comptabiliser le nombre de prestations payées avec un cachet. Mais comment savoir quand travaillent les écrivains et les sculpteurs ?

Faut-il maintenir cette réglementation ou prévoir des règles spécifiques car la règle du cachet ne peut être appliquée de manière aveugle ? Cette question devra être tranchée par le prochain gouvernement.

Je tiens à vous rassurer quant à l'objectif de la note en question. En fait, l'ONEM ne fait que rappeler la réglementation, laquelle exige un certain nombre de preuves. Il est normal qu'avant d'octroyer des avantages importants, l'ONEM demande certaines informations telles que la nature du contrat, le lieu et la date de la prestation, le montant concerné, etc.

Mme Caroline Désir (PS). – Je me réjouis qu'une concertation ait été organisée avec le secteur et l'ONEM pour expliciter certains points.

Il reste néanmoins un problème majeur : la législation établit une distinction entre les artistes de spectacle et les autres. Ce statut de l'artiste a été élaboré sur base d'une présomption de salariat des artistes de spectacle, tandis que les artistes « créateurs » devraient plutôt être considérées comme des indépendants. Or, une série d'artistes se trouvent dans une « zone grise » située entre les deux ou fonctionnent selon des processus de création cycliques ou plus compliqués.

Je ne veux certainement pas encourager les abus. L'existence d'un statut et d'allocations spécifiques vise à stimuler la création artistique et non à avantager des personnes qui ne présentent pas les caractéristiques requises. Mais il y a matière à débattre, car cette législation devait être adaptée à toutes les spécificités du secteur, ce qui n'est pas encore le cas actuellement.

Question orale de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur «les conséquences de la démission du général Peter Fuller» (n° 5-290)

M. Luc Sevenhans (N-VA). – *Le général major américain Peter Fuller a payé cher les critiques qu'il a formulées, au début du mois, à l'encontre du président afghan Karzai. Il a été limogé. La nouvelle a été annoncée par l'International Security Assistance Force (ISAF) elle-même. Peter Fuller, l'un des plus hauts gradés américains en Afghanistan, avait déclaré que les dirigeants afghans avaient perdu le contact avec la réalité. Si l'on peut se demander si de telles critiques entrent dans le rôle d'un général, la sanction est disproportionnée.*

Je peux comprendre que les Américains marchent sur la pointe des pieds et ne me prononcerai pas sur leur réaction. Ce qui me préoccupe, c'est le signal qui est donné. Les déclarations du général n'étaient peut-être pas diplomatiques mais nous ne pouvons nier que le régime afghan est loin d'être irréprochable, selon les normes occidentales. Pendant des années, nous avons fait des efforts militaires en Afghanistan et il ne saurait être question de laisser derrière nous un « champ de bataille politique ».

Quelle est la réaction du ministre à ce limogeage et surtout

het spektakelbedrijf – de cachetregel – en andere artiesten. Voor de artiesten van het spektakelbedrijf en gelijkgestelden kan het aantal prestaties dat met een gage wordt betaald, makkelijk worden geteld. Hoe kunnen we echter weten wanneer schrijvers en beeldhouwers werken?

De volgende regering zal moeten beslissen of de reglementering moet worden behouden, dan wel of er specifieke regels moeten komen. De cachetregel kan immers niet blindelings worden toegepast.

Met de nota brengt de RVA de reglementering in herinnering, die een aantal bewijzen vereist. Het is logisch dat de RVA bepaalde inlichtingen vraagt, zoals de aard van het contract, de plaats en de datum van de prestatie en het betrokken bedrag, alvorens belangrijke voordelen toe te kennen.

Mevrouw Caroline Désir (PS). – *Het verheugt me dat met de sector en de RVA overleg is gepleegd om enkele punten uit te klaren.*

Toch blijft er één groot probleem: de wetgeving maakt een onderscheid tussen artiesten van het spektakelbedrijf en de andere. Bij de uitwerking van het artiestenstatuut is uitgegaan van een vermoeden dat artiesten van het spektakelbedrijf werknemers zijn, terwijl scheppend kunstenaars eerder als zelfstandige moeten worden beschouwd. Heel wat artiesten bevinden zich in een grijze zone tussen de twee of werken volgens cyclische of nog complexere creatieprocessen.

Ik wil zeker geen misbruiken aanmoedigen. Het statuut en de specifieke vergoedingen zijn erop gericht de artistieke creatie te stimuleren en niet, mensen die niet aan de vereisten voldoen, te bevoordelen. Toch is er stof voor een debat. De wetgeving moet immers rekening houden met de specifieke kenmerken van de sector, wat nu niet het geval is.

Mondelinge vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over «de gevolgen van het ontslag van generaal Peter Fuller» (nr. 5-290)

De heer Luc Sevenhans (N-VA). – *Kritiek op de Afghaanse president Karzai, begin deze maand, kwam de Amerikaanse generaal-majoor Peter Fuller duur te staan. Hij werd ontslagen. De internationale troepenmacht ISAF maakte het ontslag zelf bekend. Generaal-majoor Fuller, een van de hoogste Amerikaanse militairen in Afghanistan, had gezegd dat het leiderschap in Afghanistan het contact met de werkelijkheid verloren heeft. Men kan zich afvragen of dit de taak is van een generaal, maar de sanctie staat niet in verhouding tot de uitspraak.*

Dat de Amerikanen op de tippen van hun tenen lopen, kan ik begrijpen. Of hun manier van reageren de juiste was, laat ik aan hen over. Ik ben vooral bezorgd over het signaal dat werd gegeven. De uitspraak van de generaal was misschien niet diplomatisch, maar we kunnen toch niet ontkennen dat het Afghaanse regime heel wat op zijn kerfstok heeft. Het is naar westerse normen alleszins niet verdedigbaar. We hebben jarenlang in Afghanistan militaire inspanningen geleverd, maar het kan toch niet de bedoeling zijn een 'politiek slagveld' achter te laten.

au signal ainsi donné ?

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Le général Allen, commandant de l'International Security and Stabilisation Force (ISAF), a en effet démis le général major Fuller de ses fonctions de Deputy Commander for Programs, NATO Training Mission-Afghanistan.*

Cette fonction de commandement est une fonction Flags-to-post pour laquelle l'OTAN préconise une clef de répartition, dépendant des moyens engagés par chaque État. Chaque pays membre doit donner son accord sur l'attribution d'une fonction à un État. La désignation d'une personne à ce poste est bien sûr la responsabilité de l'État concerné, en l'occurrence les États-Unis. Les autres États ne sont consultés ni concernant la désignation ni à propos du fonctionnement ou du limogeage d'une personne.

La décision fait suite aux déclarations faites par le général major Fuller lors d'un séjour aux États-Unis. Le général Allen a estimé que ces commentaires regrettables ne traduisaient pas le lien solide des Américains avec le gouvernement afghan et leur volonté commune de remporter la victoire. Il a ajouté que le peuple afghan méritait le respect et que rien n'empêcherait l'ISAF de mener sa mission à bien : ramener la stabilité et la paix en Afghanistan.

Cet événement n'aura aucune incidence sur l'engagement opérationnel des troupes belges au sein de l'ISAF. Lors de la réunion de la Loya Jirga à Kaboul, la présence de l'ISAF a encore été saluée. J'espère que cela continuera. Notre pays reste fidèle à la logique du sommet de l'OTAN de Lisbonne qui a fixé les engagements jusqu'en 2014, et continue à soutenir l'approche du président Obama.

M. Luc Sevenhans (N-VA). – *Voilà une réponse très diplomatique...*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense. – *Vous me connaissez, Monsieur Sevenhans.*

M. Luc Sevenhans (N-VA). – *Je ne vous reconnais plus, Monsieur le ministre. Dans le rôle de chef du groupe CD&V que vous avez tenu à la Chambre, vous auriez réagi tout autrement. Je comprends que votre fonction de ministre vous contraint surtout à éviter de mettre de l'huile sur le feu.*

Ce qui me préoccupe surtout dans cette affaire, c'est le signal que l'on donne. Puisque nous risquons la vie de nos hommes en Afghanistan aux côtés des États-Unis, nous pouvons au moins espérer que le régime que nous soutenons respectera notre action. Ce n'est pas ce qu'indiquent les déclarations faites ces derniers jours par le président Karzaï. Je déplore la réaction disproportionnée aux propos du général Fuller. Il est certes allé trop loin mais, compte tenu des derniers événements, je peux le comprendre. J'espérais une réaction plus énergique de votre part.

Hoe reageert de minister op het ontslag en vooral op het signaal dat ermee gegeven wordt?

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – *Generaal Allen, commandant van de International Security Assistance Force, ISAF, heeft inderdaad generaal-majoor Fuller uit zijn functie van Deputy Commander for Programs, NATO Training Mission-Afghanistan ontheven.*

*Deze commandofunctie is een *Flags-to-Post*. Dat wil zeggen dat de NAVO een verdeelsleutel vastlegt, afhankelijk van de middelen die een staat inzet. Elke lidstaat dient zich akkoord te verklaren over de toekenning van een functie aan een staat. De aanwijzing van een persoon voor deze post is uiteraard alleen een verantwoordelijkheid van de betrokken lidstaat, in casu de Verenigde Staten. De andere staten worden niet geraadpleegd over de aanstelling, noch over het functioneren of verwijderen van een persoon uit zo'n functie.*

De beslissing werd genomen na uitlatingen die generaal-majoor Fuller deed toen hij tijdelijk in de VS was. Generaal Allen zei het volgende over die uitlatingen: 'These unfortunate comments are neither indicative of our current solid relationship with the government of Afghanistan, its leadership, or our joint commitment to prevail here in Afghanistan.' Hij voegde eraan toe: 'Het Afghaanse volk is een eerbaar volk en commentaren als deze zullen ons niet weerhouden onze taak te vervullen, ofschoon ze ook soms zeer kritische en moeilijke opmerkingen en inspanningen met zich meebrengt. We willen een stabiel en vreedzaam Afghanistan tot stand brengen.'

Deze gebeurtenis zal geen gevolgen hebben voor de operationele inzet van de Belgische troepen in ISAF. Op het moment dat de Loya Jirga in Kaboel samenkwam, werd de aanwezigheid van de ISAF nog altijd gunstig beoordeeld. Ik hoop dat dit zo blijft. Ons land blijft zich inschrijven in de logica van de NAVO-top van Lissabon, die tot 2014 de engagementen vastlegde, en blijft de aanpak van president Obama steunen.

De heer Luc Sevenhans (N-VA). – *Dat is een zeer diplomatisch antwoord ...*

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging. – *U kent mij, mijnheer Sevenhans.*

De heer Luc Sevenhans (N-VA). – *Ik herken u niet meer, mijnheer de minister. Ik heb u nog gekend als voorzitter van de CD&V-fractie van de Kamer en toen zou u totaal anders gereageerd hebben. Ik begrijp wel dat u als minister er vooral voor moet zorgen geen potten te breken.*

Mij is het in deze kwestie vooral te doen om het politiek signaal dat wij geven. Als wij samen met de Verenigde Staten in Afghanistan mensenlevens op het spel zetten, dan mogen we toch verwachten dat we een regime steunen dat ten minste respect heeft voor wat wij daar doen. De uitlatingen van president Karzaï de voorbije dagen gaven daar alleszins geen blijk van. Ik betreur ten eerste de overdreven reactie tegen generaal Fuller. Ik ben het ermee eens dat hij zijn boekje te buiten ging, maar gelet op wat er de laatste tijd allemaal is gebeurd, kan ik daar begrip voor opbrengen. Ik had liever gehad dat u iets sterker zou reageren.

Question orale de M. Bert Anciaux au ministre de la Justice sur «l'échec de la politique fédérale en matière de drogue» (n° 5-295)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *L'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies constate que la Belgique est devenue la plaque tournante et le centre de distribution du trafic international de hachisch. Notre pays se situe à la troisième place en matière d'importations de cocaïne : on y enregistre 51% de la valeur des ventes. Il est également troisième producteur d'amphétamines. Bref, malgré sa petite taille, il joue un rôle de premier plan dans le trafic international de drogues.*

On a par ailleurs découvert récemment 41 nouvelles substances psychoactives qui ne sont pas encore interdites dans notre pays et sont dès lors en vente libre, même sur internet.

Sur tous les fronts, on constate une augmentation des problèmes de drogue et de l'illégalité, la lutte est de moins en moins efficace, notre législation est en retard et la politique en matière de lutte contre la drogue a globalement échoué. Le rapport de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies est très inquiétant.

Comment le ministre interprète-t-il le constat de l'Observatoire, selon lequel notre pays devient de plus en plus un lieu privilégié pour le trafic de drogue et la distribution internationale, ce qui prouve que les efforts fédéraux et la politique de lutte contre la drogue échouent de manière flagrante alors que le marché des produits illégaux continue à s'étendre avec de nouvelles substances psychoactives plus ou moins légales.

Le ministre est-il disposé à envisager d'adapter régulièrement, par arrêté royal ou ministériel, la liste des drogues interdites, afin de ne pas devoir systématiquement recourir à une initiative parlementaire ? En tout cas, le fait que 41 substances psychoactives ne figurent pas sur notre liste m'inquiète au plus haut point.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice. – *Je partage l'inquiétude du sénateur Anciaux concernant le problème de la drogue. La lutte contre la drogue est très difficile et ne cesse jamais. Il y aura toujours de nouveaux phénomènes et produits. Un effort continu s'impose dès lors.*

Un premier point positif est l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies qui donne une image plus globale que l'image d'une ville, d'une région ou d'un pays. Ses rapports réguliers sont par eux-mêmes déjà très positifs parce que les pays européens peuvent mieux harmoniser leur politique respective et que la connaissance de base et l'information actualisée des services spécialisés constituent un fil conducteur pour la politique. Nous devons accepter que les rapports contiennent de mauvaises nouvelles. De très nombreuses substances nouvelles ne cessent en effet d'être découvertes dans toute l'Europe. C'est un des grands défis pour l'avenir.

Cette semaine, en réponse à une question de la sénatrice de Bethune, j'ai indiqué que le Moniteur Belge avait publié, le 13 octobre dernier, la dernière modification à l'arrêté royal réglementant certaines substances psychotropes et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique. Seize

Mondelinge vraag van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over «het falende federale drugsbeleid» (nr. 5-295)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Het Europees Drugsobservatiecentrum stelt vast dat België de draaischijf en het distributiecentrum voor de internationale hasjhandel is geworden. België prijkt op de derde plaats voor import van cocaïne: 51% van de pure waarde van de cocaïneverkoop wordt in ons land opgetekend. Ons land is ook derde producent van amfetamines. Kortom, ons land, hoe klein ook, speelt een dubieuze hoofdrol in de internationale drugstrafiek.*

Daarnaast werden er recentelijk 41 nieuwe psychoactieve stoffen ontdekt, die in ons land nog altijd niet verboden zijn en dus vrijelijk te koop zijn en zelfs via het internet worden aangeboden.

Op alle fronten is er in ons land een toename van de problematiek van drugs, de illegaliteit neemt toe, de bestrijding werpt steeds minder vruchten af, onze wetgeving loopt hopeloos achter, zeker wat de nieuwe psychoactieve stoffen betreft, en het beleid qua drugsbeleid en drugsbestrijding in ons land is in grote mate mislukt. Dit rapport van het Europees Drugsobservatiecentrum is zeer verontrustend.

Hoe interpreteert de minister de vaststellingen van het Europees Drugsobservatiecentrum, dat ons land zich steeds meer ontwikkelt als een toplocatie voor illegale drugshandel en internationale distributie, waaruit ook blijkt dat de federale inspanningen inzake de bestrijding en het drugsbeleid flagrant falen, terwijl de markt van illegale producten nog wordt uitgebreid met steeds nieuwe halflegale psychoactieve stoffen?

Bent u bereid om te overwegen de lijst van verboden drugs regelmatig bij koninklijk of ministerieel besluit aan te passen, zodat we niet altijd een wetgevend initiatief nodig hebben? Het feit dat de 41 psychoactieve stoffen niet op onze lijst staan verontrust mij in ieder geval in hoge mate.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie. – *Ik deel de onrust van senator Anciaux over de drugsproblematiek. De strijd tegen drugs is zeer moeilijk en houdt nooit op. Er zullen steeds nieuwe fenomenen en nieuwe producten ontstaan. Een voortdurende inspanning is dus vereist.*

Een eerste positief punt is het Europees Drugsobservatiecentrum, dat een globaler beeld geeft dan het beeld van een stad, een regio of een land. Zijn regelmatige rapporten zijn op zichzelf al positief, omdat de Europese landen hun beleid op elkaar kunnen afstemmen en omdat de basiskennis en de nieuwe informatie van gespecialiseerde diensten een richtsnoer vormen voor het beleid. Dat de rapporten slecht nieuws bevatten, moeten we erbij nemen. Er worden inderdaad zeer veel nieuwe stoffen ontdekt, overal in Europa, en er worden er steeds meer ontdekt. Dat is één van de grote uitdagingen voor de toekomst.

Ik heb deze week nog op een vraag van senator de Bethune geantwoord dat in het Belgisch Staatsblad van 13 oktober laatstleden de recentste wijziging is verschenen van het koninklijk besluit houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies. Daardoor worden zestien stoffen aan de

substances sont de ce fait ajoutées à la liste des psychotropes. Cet arrêté royal date d'un mois et entre-temps, de nouvelles substances sont déjà apparues. Nous devons essayer de développer un modèle générique. Cette question est examinée et débattue au sein de la Cellule générale de politique en matière de drogues. Il convient de trouver une base légale pour les legal highs, une nouvelle sorte de drogue contre laquelle la législation actuelle permet difficilement de lutter. Aucune décision n'a encore été prise concernant la voie à suivre. L'Agence fédérale pour les médicaments et les produits de santé prépare actuellement une note de base sur un nouveau système.

Nous devons également tenir une conférence interministérielle car le secteur de la drogue est autant lié à des matières communautaires qu'à des matières relevant de la Justice, de l'Intérieur ou de la Santé publique.

Notre modèle se fonde sur une approche intégrale qui ne sera jamais suffisante. On essaie cependant de donner, sur toute la chaîne pénale, la priorité intégrale à la prévention et à l'aide. En outre, on vérifie où la répression doit être accentuée. Je me réfère à la note de politique fédérale sur les drogues, qui a été rédigée en son temps.

De par sa situation centrale, notre pays est vulnérable. Il y a également de nouveaux produits. La police, la douane, la justice, etc. doivent dès lors coopérer. Le Plan national de sécurité pour la période 2012-2015 est attendu sous peu. Le prochain gouvernement devra définir les priorités. De nombreux aspects doivent en effet être pris en considération : production, commerce, importation et exportation de cocaïne, production et trafic de drogues synthétiques, vente de drogues. Les textes sont actuellement discutés au Collège des procureurs généraux.

(M. Willy Demeyer, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je remercie le ministre de sa réponse.*

Je suis d'accord sur les priorités présentées.

La priorité absolue est évidemment de mettre fin à la vente libre de cocktails chimiques. La composition des nouveaux produits est totalement inconnue et il faut absolument y remédier.

Je constate en outre que le hachisch d'aujourd'hui n'est plus le hachisch d'hier, a fortiori celui d'il y a dix ans. Il est devenu beaucoup plus fort.

Malgré la forte répression, le commerce de ce hachisch fort continue manifestement à prospérer. Je me demande dès lors si ce commerce illégal ne peut être combattu de manière plus efficace. Peut-être devons-nous oser suivre d'autres pistes de réflexion. Le ministre l'a également suggéré.

En ce qui me concerne, ces drogues chimiques doivent être éliminées totalement. D'où l'intérêt d'agir rapidement par le biais d'arrêtés royaux.

lijst van psychotrope stoffen toegevoegd. Dat koninklijk besluit is een maand oud en intussen zijn er reeds nieuwe stoffen ontwikkeld. We moeten trachten een generiek model te ontwikkelen. Dat wordt onderzocht en daarover is gedebatteerd in de Algemene Cel Drugsbeleid. Er moet een wettelijke basis worden gezocht voor de zogenaamde 'legal highs', een nieuwe soort drugs die moeilijk met de huidige wetgeving kan worden aangepakt. Er is nog geen beslissing genomen over de te volgen weg. Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten is bezig met een conceptnota over een nieuw systeem.

We moeten ook dringend een Interministeriële Conferentie houden, want het domein van drugs houdt zowel verband met verschillende gemeenschapsmateries als met materies die tot Justitie, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid behoren.

We gaan in ons model uit van een integrale aanpak. Die zal nooit volstaan en zal nooit absolute tevredenheid leveren. Er wordt echter gepoogd over de hele strafrechtketen integraal prioriteit te geven aan preventie en hulpverlening. Daarnaast wordt nagegaan waar repressieve accenten moeten worden gelegd. Ik verwijs naar de federale beleidsnota drugs die daarover destijds werd opgesteld.

Ons land is centraal gelegen en dus kwetsbaar. Er zijn ook nieuwe producten. Politie, douane, Justitie enzovoort moeten dus samenwerken. Het Nationaal Veiligheidsplan voor de periode 2012-2015 wordt binnenkort verwacht. De volgende regering zal de prioriteiten moeten bepalen. Er zijn immers veel aspecten: productie, handel, import en export van cocaïne, productie en smokkel van synthetische drugs, verkoop van drugs. De teksten worden momenteel besproken in het College van Procureurs-generaal.

(Voorzitter: de heer Willy Demeyer, ondervoorzitter.)

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik dank de minister voor zijn antwoord.

Ik ben het eens met de voorgestelde prioriteiten.

De absolute prioriteit is natuurlijk dat er een einde komt aan het vrij en straffeloos verkopen van chemische rommel. De samenstelling van de nieuwe producten is totaal onbekend en daarvoor moet absoluut een oplossing worden gevonden.

Verder stel ik vast dat de hasj van vandaag niet langer de hasj van gisteren is, laat staan die van tien jaar geleden. Hij is immers veel zwaarder geworden.

Ondanks de sterke repressie blijft de handel in die zware hasj blijkbaar welig tieren. Dus vraag ik mij af of die illegale handel niet anders en meer succesvol aangepakt kan worden dan op de manier die nu al twintig jaar lang wordt gevolgd. Misschien moeten we andere denksporen durven volgen. De minister heeft dat ook al gesuggereerd.

Wat mij betreft, moeten die chemische drugs met wortel en tak worden uitgeroeid. Vandaar het belang om met koninklijke besluiten kort op de bal te spelen.

Question orale de M. François Bellot au ministre de la Justice sur «les émeutes à Liège» (n° 5-292)

M. François Bellot (MR). – À la suite des funérailles de Jordy Kasavubu abattu par le bijoutier de Tilff qu'il tentait de braquer près de son domicile à Esneux, de violentes émeutes ont eu lieu samedi dans le centre de Liège. Des jeunes ont en effet profité de la marche organisée par les proches du défunt pour semer le trouble, dégrader près de quarante voitures, un bus des TEC et plusieurs façades d'immeubles et de commerces de la Cité ardente.

À la suite de ces différents incidents, trente-huit jeunes, dont des majeurs, ont été interpellés par les forces de l'ordre, mais seuls deux d'entre eux ont été placés en détention : un majeur en prison et un mineur en IPPJ.

Monsieur le ministre, comment le parquet n'a-t-il pas réclamé la privation de liberté de toutes ces personnes arrêtées en flagrant délit par les forces de l'ordre ? Quelle réponse donnez-vous à la frustration de nos policiers qui, parfois au péril de leur vie, ont arrêté ces casseurs, tout comme à la colère de la population qui ne comprend pas pourquoi ces gens ont été relâchés ? S'il s'agit d'un problème de preuves, les caméras de surveillance placées en ville ne pourraient-elles servir à identifier les auteurs de troubles ? Les riverains et les passants ne pourraient-ils pas apporter utilement leur témoignage ?

Les personnes interpellées étaient-elles toutes domiciliées dans la région liégeoise et qui va indemniser les sinistrés pour les dégâts commis tant aux immeubles qu'aux véhicules ?

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice. – L'office du procureur du Roi de Liège a fait rapport au procureur général qui m'a transmis les éléments de réponse suivants, compte tenu des réserves qui s'imposent à l'égard d'une affaire actuellement en cours d'instruction.

L'enquête a été diligentée rapidement et est toujours en cours.

Six personnes ont déjà été privées de liberté et déférées au parquet : deux majeurs – l'un domicilié à Liège et l'autre à Bruxelles – et quatre mineurs – deux domiciliés à Liège et deux à Beyne-Heusay.

En ce qui concerne les deux majeurs, le parquet a décidé, pour l'un, domicilié à Bruxelles, de saisir un juge d'instruction et pour l'autre, de le remettre en liberté, eu égard à la faiblesse des éléments probatoires réunis à son encontre par l'enquête policière, à tout le moins au moment de sa présentation devant le magistrat du parquet.

En ce qui concerne les quatre mineurs, le parquet a décidé de déférer deux d'entre eux devant un juge de la jeunesse. Les deux autres ont été remis en liberté, eu égard à la faiblesse des éléments probatoires réunis à leur encontre par l'enquête policière, à tout le moins au moment de leur présentation devant le magistrat du parquet.

Le majeur déféré devant un juge d'instruction a été placé sous mandat d'arrêt, sous l'inculpation d'incendie volontaire.

En ce qui concerne les deux mineurs déférés devant un juge de la jeunesse, l'un a été placé dans un IPPJ à la suite de faits

Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de minister van Justitie over «de rellen in Luik» (nr. 5-292)

De heer François Bellot (MR). – Na de begrafenis van Jordy Kasavubu, die doodgeschoten werd door een juwelier uit Tilff bij een poging de juwelier te overvallen, vonden zaterdag in het centrum van Luik gewelddadige rellen plaats. Jongeren hebben van de mars die door de nabestaanden van de overledenen was georganiseerd, gebruik gemaakt om onrust te zaaien en schade aan te richten aan bijna veertig auto's, aan een bus van TEC en aan verschillende gevels van gebouwen en van winkels van de Cité ardente.

Naar aanleiding van die incidenten werden achtendertig jongeren, waaronder meerderjarigen, door de politie aangehouden, maar slechts twee van hen werden in hechtenis genomen: een meerderjarige in de gevangenis en een minderjarige in een overheidsinstelling voor jeugdbescherming.

Waarom heeft het parket niet de vrijheidsberoving bevolen van alle personen die door de politie op heterdaad werden betrapt en werden aangehouden? Hoe komt u tegemoet aan de frustratie van onze politieagenten die, soms met gevaar voor eigen leven, die vandalen hebben aangehouden, en aan de woede van de bevolking, die niet begrijpt waarom die mensen werden vrijgelaten? Is er een probleem van bewijzen? Kunnen de bewakingscamera's in de stad dan niet dienen om de onrustzaaiers te herkennen? Kunnen de omwoners en de voorbijgangers geen nuttige getuigenissen afleggen?

Waren de ondervraagde personen allemaal gedomicilieerd in de Luikse regio? Wie gaat de getroffen personen vergoeden voor de schade toegebracht aan hun gebouwen en voertuigen?

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie. – Het kantoor van de procureur des Konings van Luik heeft verslag uitgebracht aan de procureur-generaal die me het volgende antwoord heeft overgemaakt. Voorzichtigheid is uiteraard geboden aangezien het een zaak betreft die in behandeling is.

Het onderzoek werd met bekwame spoed verricht en is nog steeds aan de gang.

Zes personen werden van hun vrijheid beroofd en voor het parket gedaagd: twee meerderjarigen, waarvan één gedomicilieerd in Luik en een andere in Brussel, en vier minderjarigen, waarvan twee gedomicilieerd in Luik en twee in Beyne-Heusay.

Het parket heeft beslist om één van de twee meerderjarigen, degene die gedomicilieerd is in Brussel, voor de onderzoeksrechter te brengen en de andere in vrijheid te stellen, gezien de zwakke bewijslast die het politieonderzoek tegen hem had opgeleverd, in ieder geval op het ogenblik van zijn verschijning voor de parketmagistraat.

Wat de minderjarigen betreft heeft het parket beslist twee van hen voor de jeugdrechter te dagen. De twee anderen werden weer in vrijheid gesteld, gezien de zwakke bewijslast die het politieonderzoek tegen hen had opgeleverd, in ieder geval op het ogenblik van hun verschijning voor de parketmagistraat.

De meerderjarige die voor de onderzoeksrechter werd gedaagd, werd onder aanhoudingsmandaat geplaatst, op beschuldiging van vrijwillige brandstichting.

de rébellion à l'égard des forces de police ; l'autre a été remis en liberté.

L'enquête est toujours en cours afin d'identifier des suspects. Des traces matérielles ont notamment été relevées sur les lieux des faits par les services de police technique et scientifique. Ces traces matérielles sont en cours d'exploitation et devraient déboucher sur des interpellations dans les jours à venir. Un réquisitoire détaillé du parquet de Liège a été adressé au juge d'instruction le 16 novembre, afin qu'il soit saisi de l'ensemble des faits commis. Il lui est demandé d'examiner tous les éléments matériels recueillis en vue d'identifier les auteurs et de pouvoir les rattacher aux faits commis.

L'identification de suspects via les caméras de surveillance placées en ville ou via des témoignages semble avoir été rendue malaisée par diverses circonstances, notamment l'utilisation de fumigènes et le fait que les suspects aient été porteurs de vêtements à large capuche dont ils couvraient leur tête.

Il n'est donc pas toujours possible de les identifier.

Enfin, un conseil zonal de sécurité se tiendra à Liège le vendredi 18 novembre pour faire le point sur la situation et décider de toute mesure opportune.

En ce qui concerne l'indemnisation, il faut bien sûr attendre de savoir qui sera déclaré responsable et devra donc indemniser les victimes. Il faudra également voir si des assurances peuvent intervenir. Il est un peu trop tôt pour apporter une réponse à ce sujet.

L'instruction est en cours et le conseil zonal de sécurité se penchera demain sur le problème. Il me paraît important que tout le monde s'intéresse aux événements de Liège.

M. François Bellot (MR). – Je comprends qu'il soit difficile de fournir des détails sur une enquête en cours mais il s'agit aussi de rassurer la police et la population, habitants, visiteurs ou commerçants, face à de tels troubles de l'ordre public.

Il me semble important que vous puissiez, sans entrer dans les détails, donner des informations quant aux poursuites engagées. Ces faits sont proches des émeutes dont d'autres villes, parfois étrangères, ont été le théâtre. Nous avons donc intérêt à tout mettre en œuvre pour éviter de tels événements à l'avenir.

Question orale de M. Philippe Mahoux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «les engagements de la Belgique en matière d'interdiction des bombes à sous-munitions» (n° 5-288)

M. Philippe Mahoux (PS). – Les États parties à la Convention sur certaines armes classiques (CCAC) du 10 octobre 1980 se réunissent en ce moment à Genève et ce, jusqu'au 25 novembre.

Selon certaines sources, plusieurs États parties – dont les États-Unis et la France – souhaiteraient l'adoption d'un texte (le Protocole VI) autorisant les pays à utiliser, à stocker et à commercialiser en toute impunité des bombes à

Van de twee minderjarigen die voor de jeugdrechter zijn verschenen, werd er één in een overheidsinstelling voor jeugdbescherming geplaatst wegens weerspanning tegen de politie. De andere werd weer in vrijheid gesteld.

Het onderzoek naar de identificatie van de verdachten is nog steeds aan de gang. De Technische en Wetenschappelijke Politie heeft materiële sporen op de plaats van de feiten genomen. Die sporen worden momenteel onderzocht en zouden de komende dagen tot aanhoudingen moeten leiden. Een gedetailleerd requisitoir van het parket van Luik werd op 16 november aan de onderzoeksrechter overgemaakt, zodat hij wordt gevat voor het geheel van de gepleegde feiten. Er werd hem gevraagd alle verzamelde materiële sporen te onderzoeken teneinde de daders te identificeren en een verband te kunnen leggen met de gepleegde feiten.

De identificatie van de verdachten via bewakingscamera's in de stad of via getuigen werd blijkbaar bemoeilijkt door het gebruik van rookbommen en door het feit dat de verdachten kleren droegen met een grote kap, waarmee ze hun hoofd bedekten.

Het is dus niet altijd mogelijk ze te identificeren.

Tot slot zal op vrijdag 18 november in Luik een zonale veiligheidsraad worden gehouden om de stand van zaken te bepalen en te beslissen over gepaste maatregelen.

Wat de schadevergoeding betreft, moet uiteraard worden afgewacht wie verantwoordelijk zal worden gesteld en de slachtoffers dus zal moeten vergoeden. Er moet ook worden nagegaan of de verzekeringen kunnen tussenkomen. Het is een beetje te vroeg om die vraag te kunnen beantwoorden.

Het onderzoek is aan de gang en de zonale veiligheidsraad zal zich morgen over het probleem buigen. Het is belangrijk dat iedereen aandacht schenkt aan wat er in Luik is gebeurd.

De heer François Bellot (MR). – *Ik begrijp dat het moeilijk is details te geven over een onderzoek dat aan de gang is, maar de politie en de bevolking moeten ook worden gerustgesteld bij dergelijke verstoringen van de openbare orde.*

Het is belangrijk dat u, zonder in detail te treden, informatie geeft over de vervolgingen. Die feiten lijken sterk op de rellen die plaatsvonden in andere, soms buitenlandse steden. We hebben er dus belang bij alles in het werk te stellen om dergelijke gebeurtenissen in de toekomst te vermijden.

Mondelinge vraag van de heer Philippe Mahoux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Belgische verbintenissen inzake het verbod op clustermunitie» (nr. 5-288)

De heer Philippe Mahoux (PS). – *De Staten die partij zijn bij het Verdrag op bepaalde conventionele wapens (CWV) van 10 oktober 1980, houden momenteel, tot 25 november, een toetsingsconferentie in Genève.*

Volgens sommige bronnen zouden verschillende ondertekenende Staten, waaronder de Verenigde Staten en Frankrijk, een tekst willen goedkeuren (Protocol VI) dat landen toestaat om volkomen straffeloos clustermunitie te

sous-munitions.

Si un texte de cette nature était approuvé, ce serait une régression inacceptable en matière de droit international humanitaire eu égard aux engagements pris dans le cadre de la Convention sur les armes à sous-munitions, adoptée le 30 mai 2008 et qui compte aujourd'hui plus de 110 États signataires.

Les effets de ce type d'engagement seraient bien sûr considérables. D'abord, les États producteurs et utilisateurs de bombes à sous-munitions pourraient justifier légalement leur activité. Ensuite, les États susceptibles de signer la Convention sur les armes à sous-munitions pourraient en être dissuadés face à ce texte moins contraignant.

Quelle est la position défendue par la Belgique, qui est largement représentée à cette conférence, sur ce problème particulier ? La Belgique s'exprime-t-elle à ce sujet ? Si oui, de quelle manière ? Comment fait-elle valoir son point de vue vis-à-vis de la France et des États-Unis qui, si les informations qui nous sont données sont exactes, auraient tendance à défendre ce protocole additionnel ?

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – La Belgique maintient la Convention sur les armes à sous-munitions comme référence et comme instrument prioritaire de droit international en la matière. Cette convention est totalement en phase avec notre loi nationale de 2006.

Des négociations finales sont en effet en cours au sein de la Conférence d'examen de la convention sur certaines armes classiques, à Genève, en vue d'adopter un nouveau protocole (le Protocole VI) qui limiterait jusqu'à un certain point l'usage des armes à sous-munitions. Ce texte ne va pas aussi loin que la Convention d'Oslo mais il constituerait un nouvel engagement à caractère plus limité dans le chef des principaux producteurs et utilisateurs de ce type d'armes.

La pression pour l'adoption d'un tel protocole est d'ailleurs exercée par ces pays. Le texte actuel ne fait pas l'objet d'un consensus. Au sein même de l'Union européenne, les différents États membres sont très divisés à propos de ce protocole. Certains, comme la Finlande, la Pologne, l'Estonie et la Roumanie, sont très favorables à sa conclusion. D'autres, comme l'Autriche et le Danemark, considèrent qu'il s'agirait d'un recul en termes de droit international humanitaire.

Pour notre pays, l'interdiction totale de ces armes doit être le seul objectif final. Actuellement, déjà 66 pays sont États parties à la Convention d'Oslo. Selon nous, le Protocole VI doit être envisagé comme un petit progrès dans l'espoir que les États qui n'ont pas encore accepté la Convention d'Oslo finissent par sauter le pas pour y accéder dans le futur.

J'ai donné instruction à nos diplomates à Genève de sonder des États déjà juridiquement liés par la Convention d'Oslo, tout comme nous, et qui partagent nos préoccupations, en vue de leur proposer une déclaration commune qui soulignerait, d'une part, que ces États ne signeraient pas le Protocole VI et, d'autre part, que nous espérons tous que ce protocole signifie bien un premier pas dans la direction qui devrait aboutir finalement à une interdiction à l'échelle mondiale de cette arme inhumaine.

gebruiken, op te slaan en te verhandelen.

Een dergelijke tekst goedkeuren zou een onaanvaardbare achteruitgang betekenen inzake internationaal humanitair recht, vooral in het licht van de verbintenissen aangegaan in het Verdrag inzake clustermunities dat werd goedgekeurd op 30 mei 2008 en dat vandaag door meer dan 110 Staten is ondertekend.

De consequenties van een dergelijk protocol zouden uiteraard aanzienlijk zijn. Eerst en vooral zouden Staten die clustermunities produceren en gebruiken, voor hun activiteit een wettelijke legitimatie krijgen. Verder zou die liberale tekst ontradend kunnen werken voor Staten die overwegen het Verdrag inzake clustermunities te ondertekenen.

België is uitgebreid vertegenwoordigd op de conferentie; welk standpunt verdedigt het daar over dat bijzondere probleem? Sniijdt België dat onderwerp aan? Zo ja, op welke manier? Hoe maakt het zijn standpunt hard tegenover Frankrijk en de Verenigde Staten die, als we goed ingelicht zijn, geneigd zijn dat aanvullend protocol te ondertekenen?

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – *België handhaaft het Verdrag inzake clustermunities als ijkpunt en prioritair instrument van internationaal recht in dezen. Dat Verdrag zit volkomen op dezelfde golflengte als onze nationale wet van 2006.*

Op de Toetsingsconferentie van het Verdrag over bepaalde conventionele wapens in Genève worden inderdaad eindonderhandelingen gevoerd over een nieuw protocol (Protocol VI) dat het gebruik van clustermunities in zekere mate zou beperken. De tekst reikt minder ver dan het Verdrag van Oslo inzake clustermunities, maar voor de belangrijkste producenten en gebruikers van dat soort wapens zou hij een nieuwe, beperktere verbintenis inhouden.

Die landen oefenen overigens druk uit om dat protocol goed te keuren. Over de huidige tekst bestaat geen eensgezindheid. In de Europese Unie zelf zijn de lidstaten er uitermate verdeeld over. Sommige landen, zoals Finland, Polen, Estland en Roemenië, zijn overtuigde voorstanders. Andere landen, zoals Oostenrijk en Denemarken, zien het als een achteruitgang voor het internationaal recht.

Voor ons land hoort het volledige verbod op die wapens het enige einddoel te zijn. Momenteel zijn er al 66 Staten partij bij het Verdrag van Oslo. Volgens ons dienen we Protocol VI als een kleine stap voorwaarts te beschouwen voor Staten die het Verdrag van Oslo nog niet hebben aanvaard, maar de grote stap in de toekomst hopelijk zullen wagen.

Ik heb onze diplomaten in Genève opdracht gegeven een peiling te houden bij de Staten die net als wij al juridisch gebonden zijn door het Verdrag van Oslo en die onze bekommernis delen, met als oogmerk een gemeenschappelijke verklaring voor te stellen waarin wordt beklemtoond dat die Staten Protocol VI niet zullen ondertekenen enerzijds, en anderzijds dat we allen hopen dat het protocol uiteindelijk een eerste stap in de richting van een wereldwijd verbod op dat onmenselijke wapen wordt.

Elke vergelijking loopt mank. Niettemin wens ik de aangehaalde situatie te vergelijken met die van een land waar

Comparaison n'est pas raison. Néanmoins je souhaite comparer la situation évoquée à celle d'un pays où il n'y aurait aucune limitation de vitesse et où l'on déciderait d'en instaurer une, fixée à 140 kilomètres à l'heure. Faut-il se montrer favorable à cette idée ou plutôt réticent ? Il est vrai que la France qui, elle, est partie prenante dans la Convention d'Oslo, soutient l'idée de ce Protocole VI qui, bien que nettement plus faible que la Convention d'Oslo, n'est pas en contradiction avec celle-ci.

Nous avons déjà connu la même dynamique dans un dossier similaire, celui de la lutte contre les mines antipersonnel, lorsque la Convention d'Ottawa n'était pas acceptée par certains pays qui estimaient que le texte allait trop loin. Aujourd'hui, des pays comme la Finlande et la Pologne, qui sont passés par une première étape, accéderont bientôt, en 2012, à la Convention d'Ottawa.

J'espère avoir expliqué clairement que nous continuons à défendre la thèse selon laquelle c'est la convention, en tant que telle, qui doit continuer à être notre objectif principal. Cependant, nous allons vérifier si pour les pays qui ne sont pas signataires de la convention, le protocole peut constituer un pas dans la bonne direction.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je pense que le problème est très clair. Vous dites, monsieur le ministre, que la position de la Belgique par rapport à l'interdiction est ambiguë. Je rappelle que nous sommes le premier pays à avoir interdit ces armes, comme d'ailleurs les mines antipersonnel.

En réalité, vous devez absolument combattre ce protocole additionnel. En effet, comme je l'ai dit tout à l'heure, accepter un protocole de cette nature, c'est donner une légitimité à ceux qui refusent d'entrer dans le cadre de la convention d'interdiction des bombes à sous-munitions.

La Belgique ne peut avoir qu'une seule attitude, à savoir être formellement opposée à ce protocole additionnel.

Vous dites qu'elle ne le signera pas. C'est la moindre des choses. Si la Belgique signait ce protocole, cela signifierait qu'elle approuve un document international allant à l'encontre d'une législation propre. Il va de soi que ce n'est pas acceptable.

Il faut aller plus loin et être beaucoup plus ferme par rapport à la discussion actuellement en cours.

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – Je crains que M. Mahoux ne se trompe. Le protocole ne va pas à l'encontre de la convention ; il ne va pas aussi loin.

Les pays ayant décidé aujourd'hui qu'il est inacceptable pour eux d'adhérer à la convention ne sont soumis à aucune obligation internationale.

Il n'est pas opportun pour notre pays de signer un protocole qui n'a pas beaucoup de sens juridique, dans la mesure où il ne va pas aussi loin que la convention.

En revanche, pour les pays qui ne sont pas parties à la Convention d'Oslo – 66 pays y adhèrent –, il faut reconnaître que le protocole, tout en n'allant pas à l'encontre de la convention, accomplit un petit pas dans le sens de ce qui peut ou non être fait dans le cadre de ces armes à sous-munitions.

geen snelheidsbeperking geldt, en dat zou beslissen de snelheid voortaan tot 140 kilometer per uur te beperken. Moet men dat idee gunstig gezind zijn of zich terughoudend opstellen? Het klopt dat Frankrijk, dat het Verdrag van Oslo heeft ondertekend, zich uitspreekt voor Protocol VI dat, hoewel het minder ver gaat dan het Verdrag van Oslo, er niet mee in tegenspraak is.

We hebben al dezelfde dynamiek gekend in een soortgelijk dossier, met name de strijd tegen de antipersoonsmijnen, toen bepaalde landen het Verdrag van Ottawa niet hebben aanvaard, omdat ze vonden dat de tekst te ver ging. Landen als Finland en Polen zullen na een eerste fase weldra, namelijk in 2012, tot het Verdrag van Ottawa toetreden.

Hopelijk maakt mijn uiteenzetting duidelijk dat we blijven verdedigen dat het verdrag op zich ons hoofdoel moet blijven. We zullen echter nagaan of voor landen die het verdrag nog niet hebben ondertekend, het protocol een stap in de goede richting betekent.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik denk dat het probleem zeer duidelijk is. U legt uit, mijnheer de minister, dat België een dubbelzinnig standpunt over het verbod inneemt. Ik herinner eraan dat wij als eerste land die wapens, evenals de antipersoonsmijnen hebben verboden.*

In werkelijkheid dient u dat aanvullend protocol absoluut te bekampen. Zoals ik zojuist heb gezegd, bezorgt men door een dergelijk protocol te aanvaarden een legitimiteit aan wie weigert het verbod op clusterbommen te onderschrijven.

België kan maar één houding aannemen, namelijk zich formeel verzetten tegen dat aanvullend protocol.

U beweert dat ons land het niet zal ondertekenen. Dat is toch het minimum. Mocht België dat protocol ondertekenen, dan zou dat betekenen dat het een internationaal document goedkeurt dat strijdig is met zijn eigen wetgeving. Dat is vanzelfsprekend onaanvaardbaar.

Men moet verder gaan en zich in de lopende discussie veel harder opstellen.

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – *Ik vrees dat de heer Mahoux zich vergist. Het protocol gaat niet in tegen het verdrag; het gaat minder ver.*

Landen die vandaag beslist hebben dat het verdrag voor hen onaanvaardbaar is, hebben geen enkele internationale verplichting.

Voor ons land heeft het juridisch weinig zin een protocol te ondertekenen dat minder ver gaat dan het verdrag.

Voor landen daarentegen die geen partij zijn bij het verdrag van Oslo – 66 landen hebben het ondertekend – moeten we erkennen dat het protocol, zonder strijdig te zijn met het verdrag, een kleine stap betekent in de zin van wat al dan niet mogelijk is met clustermunities.

Leg niet in mijn mond dat het protocol strijdig is met het

Ne me faites pas dire, monsieur Mahoux, que le protocole va à l'encontre de la convention ; je m'inscris en faux par rapport à cette analyse.

Vous dites que certains pays qui n'approuvent pas la convention utiliseront cet argument comme excuse pour se trouver une légitimité. Je reconnais comme vous qu'il y a là matière à une discussion politique. Faut-il accepter ce « petit pas » comme un progrès, un pas dans le bon sens, ou faut-il le refuser en disant « c'est tout ou rien » ?

Dans le débat sur les mines antipersonnel, nous avons assisté à la même dynamique. En effet, des pays qui, dans un premier temps, n'étaient pas prêts à accepter le cadre juridique que nous souhaitions imposer dans l'ensemble du monde ont bien voulu faire un premier pas et ont ensuite décidé d'adhérer à ce cadre.

Dans cette logique, nous allons œuvrer avec beaucoup de pays européens qui partagent nos préoccupations pour élaborer une déclaration commune. Celle-ci mettrait clairement en exergue le fait que la Belgique souhaite rester à la pointe des pays qui veulent lutter contre ces armes. Mais il faut en même temps reconnaître que le protocole ne diminue pas les engagements de ceux qui n'ont pas encore accepté la convention.

(M. Armand De Decker, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. Philippe Mahoux (PS). – Je suis complètement en désaccord avec ce que vous venez de dire. Nous avons enregistré des progrès dans ce dossier sur le plan international. Votre position en retrait n'est dès lors pas admissible. Elle n'est pas compatible avec le combat que la Belgique mène dans la lutte contre les mines antipersonnel, les bombes à sous-munitions et les bombes à uranium appauvri. Madame de Bethune a d'ailleurs défendu l'interdiction de ces dernières. Votre position est en contradiction avec la politique consécutive à ces progrès. En outre, légitimer ce protocole additionnel n'est absolument pas défendable. Je vous le dis et je vous le répète : je suis totalement en désaccord avec le point de vue que vous défendez.

Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de l'Intérieur sur «la police du métro à Bruxelles» (n° 5-284)

Question orale de M. Guido De Padt à la ministre de l'Intérieur sur «le préavis de grève de la police du métro à Bruxelles» (n° 5-293)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces questions orales. *(Assentiment)*

M. Bart Laeremans (VB). – *La police du métro de Bruxelles a annoncé une longue grève au début du mois de décembre qui, selon les informations dont je dispose, devrait durer une quinzaine de jours. Cela fait apparemment longtemps que l'on ne tient aucun compte des plaintes – justifiées – de ces personnes. En dépit des promesses qui ont été faites, notamment, après le meurtre de Joe Van Holsbeeck à la gare Centrale, l'effectif du personnel n'a pas été élargi et l'effectif actuel n'a pas été complété.*

verdrag, mijnheer Mahoux. Ik moet die analyse tegenspreken.

U beweert dat bepaalde landen die het verdrag niet goedkeuren, dat argument zullen invoeren als een excuus om legitimiteit te verwerven. Ik erken met u dat daarover een politieke discussie mogelijk is. Moeten we dat 'pasje' aanvaarden als vooruitgang, als een stap in de goede richting of moeten we het weigeren en zeggen 'alles of niets'?

Bij het debat over de antipersoonsmijnen stonden we voor dezelfde dynamiek. Landen die aanvankelijk niet bereid waren het juridische kader te aanvaarden dat wij wereldwijd wensten op te leggen, hebben wel een eerste stap willen doen en hebben vervolgens besloten zich bij dat kader aan te sluiten.

In die logica zullen wij met heel wat Europese landen die onze bekommernis delen, ijveren voor een gemeenschappelijke verklaring. Die verklaring zal duidelijk in de verf zetten dat België het voortouw wil blijven nemen in de strijd tegen die wapens. Tegelijkertijd moeten we echter erkennen dat het protocol in niets afdoet van het engagement van de landen die het verdrag nog niet aanvaard hebben.

(Voorzitter: de heer Armand De Decker, ondervoorzitter.)

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik ben het volkomen oneens met wat u zojuist hebt gezegd. Wij hebben in dat dossier vooruitgang op internationaal vlak geboekt. Uw achterhoedestandpunt is bijgevolg ontoelaatbaar. Het is onvereenigbaar met de strijd van België tegen de antipersoonsmijnen, de clustermunities en de bommen met verarmd uranium. Mevrouw de Bethune heeft overigens een lans gebroken voor het verbod op dat laatste type. Bovendien is het volstrekt onverdedigbaar om dat aanvullend protocol legitimiteit te bezorgen. Nogmaals, ik ben het volkomen oneens met het standpunt dat u verdedigt.*

Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de metropolitie in Brussel» (nr. 5-284)

Mondelinge vraag van de heer Guido De Padt aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de stakingsaanzegging van de metropolitie in Brussel» (nr. 5-293)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. *(Instemming)*

De heer Bart Laeremans (VB). – De metropolitie van Brussel heeft een langdurige staking aangekondigd voor begin december, die naar verluidt veertien dagen zal duren. Blijkbaar wordt al lang niet geluisterd naar de – terecht – verzuchtingen van die mensen. Ondanks beloften in het verleden, onder meer na de moord op Joe Van Holsbeeck in het Centraal Station, werd de personeelsformatie niet uitgebreid. De bestaande personeelsformatie wordt evenmin ingevuld, men kan zelfs spreken van een leegloop.

De ce fait, les tâches les plus élémentaires ne peuvent plus être remplies. Les procès-verbaux restent pendant des mois en souffrance. La police doit se rendre d'un accident grave à un autre en se contentant de parer au plus pressé, ce qui n'a évidemment aucun effet de dissuasion sur les criminels.

En comparaison avec la police locale, le travail de la police des chemins de fer est nettement moins bien rémunéré, environ 300 euros net en moins par mois. Il n'y a notamment pas de prime bruxelloise et les heures supplémentaires prestées ne peuvent pas être payées.

Cela rend la police des chemins de fer beaucoup moins attrayante et pousse de nombreux agents à donner leur démission. En raison de l'insécurité dans le métro, les agents du métro courent beaucoup plus de risques de blessures que ceux de la police locale. À l'heure actuelle, il faut disposer d'une bonne dose d'altruisme et de courage pour encore vouloir y commencer une carrière.

Enfin, il y a également un problème opérationnel en raison du lieu où la police du métro est hébergée, à savoir la caserne d'Etterbeek. Cela augmente considérablement le délai d'intervention. On parle d'une perte de temps moyenne de 20 à 25 minutes. Il serait beaucoup plus logique qu'elle soit hébergée dans les environs de la gare du Midi. On évoque le bâtiment Blérot, mais il n'y aurait pas unanimité à ce sujet au sein du gouvernement.

J'ai lu dans le journal De Standaard que la ministre rencontrera les syndicats le 30 novembre prochain. D'ici là, la ministre ne semble pas disposée à faire des commentaires. Je suppose qu'elle peut tout de même répondre aux questions au parlement ou, au moins, les écouter.

Que fait la ministre pour élargir et compléter l'effectif du personnel de la police des chemins de fer et, en particulier, de la police du métro ? Que compte faire la ministre pour rendre cette profession plus attrayante tant en ce qui concerne le salaire et la sécurité que l'hébergement ?

M. Guido De Padt (Open Vld). – *Comme vient de l'indiquer M. Laeremans, la police du métro de Bruxelles fera grève entre le 1^{er} et le 14 décembre prochain. C'est une longue période. Les motifs de cette grève sont le manque de personnel, l'augmentation du nombre d'agressions dans le métro, les problèmes avec le réseau Astrid et l'absentéisme. La présidente de la STIB, Adelheid Byttebier, comprend cette situation. Elle estime que la STIB fait des efforts particuliers pour augmenter la sécurité, mais les moyens de la société sont limités. Elle engage les autorités fédérales à s'attaquer à la criminalité dans le métro bruxellois.*

En réponse à une de mes questions écrites, la ministre faisait savoir qu'il y avait en moyenne 25 faits criminels par jour dans les stations de chemin de fer et de métro de Bruxelles. Le métro prend à son compte un tiers de ces faits, soit huit faits enregistrés par jour. Dans sa réponse, la ministre annonçait également que l'on recherchait un site dans les environs de la gare du Midi pour héberger la police des chemins de fer et du métro. Selon elle, la police des chemins de fer peut compter sur 65 personnes supplémentaires pour assurer la sécurité dans notre capitale.

Il est évident que ces effectifs supplémentaires ne sont pas un luxe superflu. Un commissariat central permettrait de

Hierdoor kan het meest elementaire werk niet meer worden ingevuld. Processen-verbaal blijven maandenlang liggen. De politie holt van het ene zware incident naar het andere – afgelopen weekend nog een hele reeks – en voert een soort brandweerpolitiek zonder enig afschrikkingseffect bij de criminelen, die zich aan van alles te buiten gaan.

In vergelijking met de lokale politie wordt het werk bij de spoorwegpolitie duidelijk lager verloon. Een verschil van zo'n 300 euro netto per maand. Er is onder andere geen Brusselpremie en er kunnen geen betaalde overuren worden gepresteerd. Hierdoor is de spoorwegpolitie veel minder aantrekkelijk en geven vele agenten hun ontslag. Door de onveiligheid in de metro is het risico op letsels voor metroagenten aantoonbaar veel hoger dan bij de lokale politie. Men moet tegenwoordig over een flinke dosis altruïsme en moed beschikken om daar nog te willen starten.

Er is ten slotte ook een operationeel probleem door de locatie waar de metropolitie gehuisvest is, met name in de kazerne van Etterbeek. Hierdoor wordt de interventietijd aanzienlijk vertraagd. Men spreekt van een gemiddeld tijdverlies van 20 tot 25 minuten. Het zou veel logischer zijn dat ze gehuisvest zou worden nabij het Zuidstation. Men spreekt van het Blérotgebouw, maar blijkbaar bestaat daarover onenigheid binnen de regering.

Ik lees in *De Standaard* dat de minister op 30 november met de vakbonden zal overleggen. Tot dan is de minister blijkbaar niet bereikbaar voor commentaar. Ik meen dat zij niettemin in het parlement mag antwoorden op vragen of er minstens mag naar luisteren.

Wat onderneemt de minister om de personeelsformatie van de spoorwegpolitie en in het bijzonder van de metropolitie uit te breiden en in te vullen? Op welke wijze wil de minister het beroep van deze mensen aantrekkelijker maken, zowel qua verloning, beveiliging als qua huisvesting?

De heer Guido De Padt (Open Vld). – Zoals aangegeven door de heer Laeremans zal de Brusselse metropolitie staken tussen 1 en 14 december. Dat is een vrij lange periode. De redenen zijn het personeelstekort, de toenemende agressie op de metro, problemen met het ASTRID-netwerk en het absentéisme. MIVB-voorzitster Adelheid Byttebier heeft daar begrip voor. Volgens haar levert ook de MIVB bijzondere inspanningen om de veiligheid te vergroten, maar is de slagkracht van de maatschappij beperkt, en ze stelt dat de federale overheid aan zet is om de criminaliteit in de Brusselse metro aan te pakken.

Uit het antwoord op een schriftelijke vraag van mij bleek al dat er iedere dag gemiddeld 25 criminele feiten plaatsvinden in de Brusselse spoorweg- en metrostations. De metro neemt daarvan een derde voor zijn rekening, wat neerkomt op acht geregistreerde feiten per dag. In haar antwoord liet de minister ook weten dat er werd gezocht naar een locatie om de politie van de spoorwegen en de metro onder te brengen in één gebouw in de buurt van het Brusselse Zuidstation. De spoorwegpolitie kan volgens haar ook rekenen op 65 extra personeelsleden om de veiligheid in onze hoofdstad te garanderen.

Het moge duidelijk zijn dat die extra manschappen geen

promouvoir une gestion efficace du personnel et des moyens, au bénéfice du citoyen et de la sécurité.

Malgré l'importante campagne d'austérité qui nous attend, nous ne pouvons pas économiser sur la sécurité des citoyens dans notre capitale.

Dans le cadre des négociations gouvernementales en cours, les négociateurs semblent avoir atteint un accord sur Bruxelles comportant l'un ou l'autre point relatif à la sécurité. Le ministre-président bruxellois devrait élaborer un Plan global de sécurité régional en collaboration avec le gouvernement bruxellois. Le Parlement bruxellois aurait ainsi également son mot à dire dans la politique de sécurité à Bruxelles. C'est nouveau. Jusqu'à présent, les communes et les zones de police agissaient chacune de leur côté.

Dans quelle mesure la ministre comprend-elle les griefs de la police du métro et le préavis de grève ? Peut-elle expliquer son point de vue, notamment par rapport aux dernières statistiques sur la criminalité dans le métro bruxellois et les mesures prises pour résoudre ce problème ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – *La police du métro est confrontée à trois défis : un manque d'effectifs, un problème d'infrastructure et un problème de communication. Tous ces points retiennent mon attention. Nous recherchons une solution à tous.*

En ce qui concerne les effectifs, nous faisons continuellement des efforts pour les augmenter. À l'heure actuelle, 29 membres du personnel détachés ont été mis à la disposition de la police du métro de Bruxelles. 24 emplois ont été déclarés vacants dans le cadre de la procédure de mobilité en cours. En décembre, de nombreux agents termineront leur formation. Une partie d'entre eux pourront directement rejoindre la brigade du métro.

En ce qui concerne l'hébergement, le fait que la caserne se situe à Etterbeek rend les déplacements entre le bureau et le lieu de travail beaucoup trop longs. Ce n'est pas bon pour l'opérationnalité de la brigade du métro et, de ce fait, les nouvelles recrues sont moins enclines à choisir cette unité. Lorsque le problème d'infrastructure sera résolu, les effectifs et la présence de la police dans le métro augmenteront et le bien-être des agents de la brigade du métro sera amélioré. J'ai donc à nouveau pris l'initiative cette semaine d'intensifier la concertation relative à l'hébergement de la brigade du métro de Bruxelles dans les environs de la gare du Midi, plus particulièrement rue Blérot. Je veux rapidement des résultats à ce sujet. Cela signifie que les travaux d'aménagement à la rue Blérot devraient démarrer au plus tard fin février 2012. Étant donné que cela ne relève pas des compétences de la ministre de l'Intérieur, je dois me concerter avec la Régie des bâtiments et le SPF ETCS qui louerait un des étages.

En ce qui concerne la communication, il y a l'aspect de la liaison radio. Astrid examine actuellement la manière d'apporter des améliorations techniques dans cinq sites.

Le bon fonctionnement de la brigade du métro est une de mes

overbodige luxe zijn. Een centraal commissariaat kan een optimale aansturing van het personeel bevorderen en moet efficiënt beheer van mensen en middelen mogelijk maken, in het voordeel van de burger en de veiligheid.

Ondanks de enorme besparingsoperatie die ons te wachten staat en de noodzaak van een slankere overheid, mag niet zomaar worden bespaard op de veiligheid van de burger in onze hoofdstad.

Tijdens de lopende regeringsonderhandelingen bereikten de onderhandelaars blijkbaar een Brusselakkoord waarin een en ander zou staan over de veiligheid. De Brusselse minister-president zou voortaan een Globaal Gewestelijk Veiligheidsplan (GGV) opmaken in samenspraak met de Brusselse regering. Op die manier krijgt ook het Brussels parlement zijn zeg in het Brussels veiligheidsbeleid. Dat is volkomen nieuw. Tot nog toe konden de gemeenten en de politiezones blijkbaar elk hun eigen weg gaan.

In welke mate heeft de minister begrip voor de grieven van de metropolitie en voor de stakingsaanzegging? Kan zij haar standpunt duiden, onder meer op basis van de meest recente cijfers over de criminaliteit in de Brusselse metro en de maatregelen die genomen zijn om de problemen aan te pakken?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *De metropolitie wordt geconfronteerd met drie uitdagingen: een tekort aan effectieven, een infrastructuurprobleem en een communicatieprobleem. Al die punten krijgen mijn aandacht en we zoeken voor alles een oplossing.*

Wat het aantal effectieven betreft, blijven we continu inspanningen doen om dat aantal verder te verhogen. Zo stellen we op het ogenblik 29 afgedeelde personeelsleden ter beschikking van de Brusselse metropolitie. Daarnaast werden 24 betrekkingen vacant verklaard in het kader van de lopende mobiliteitsprocedure. In december studeren opnieuw een heel aantal agenten af, van wie een deel kan terecht komen bij de metrobrigade.

Een tweede probleem is de huisvesting. Aangezien de kazerne in Etterbeek ligt, zijn de verplaatsingstijden tussen kantoor en arbeidsplaats te lang. Dat is niet goed voor de operationaliteit van de metrobrigade en zorgt ervoor dat nieuwe rekruten minder geneigd zijn om voor de metrobrigade te kiezen. Wanneer we het infrastructuurprobleem oplossen, zullen we het aantal effectieven en de aanwezigheid van de politie in de metro zien stijgen en zal ook het welzijn van de agenten van de metrobrigade toenemen. Daarom heb ik deze week opnieuw het initiatief genomen om het overleg over de realisatie van de huisvesting van de Brusselse metrobrigade in de nabijheid van het Zuidstation, meer bepaald in de Blérotstraat, te intensiveren. Daar wil ik snel resultaat zien. Dat betekent dat de aanpassingen in de Blérotstraat uiterlijk eind februari 2012 van start gaan. Aangezien dat tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken behoort, moet ik samenwerken met de Regie der Gebouwen en de FOD WASO, die een verdieping zou huren. Ik heb de contacten met die diensten deze week dus opnieuw geïntensiveerd.

Wat de communicatie betreft, is er het aspect van de radioverbinding. Concreet onderzoekt Astrid momenteel hoe

priorités, mais également une priorité de la police fédérale. J'attends que la police fédérale prenne les mesures nécessaires pour renforcer la capacité de la brigade du métro et optimiser l'engagement du personnel et l'exécution des tâches. À cet égard, une concertation est organisée chaque mois, à l'initiative du DirCo de Bruxelles, avec les responsables de la sécurité et de la prévention de la STIB.

Entre-temps, une concertation stratégique a également démarré en juin 2011 entre les responsables de la direction de la police des chemins de fer de la police fédérale dont relève la police du métro et les responsables du service Sécurité de la STIB. Cette concertation vise à conclure un protocole d'accord relatif aux modalités concrètes de collaboration entre les deux organisations.

Au niveau opérationnel, des actions de sécurité auxquelles participent des membres de la brigade du métro, mais également des agents de sécurité de la STIB, sont menées régulièrement.

En ce qui concerne la criminalité dans les stations de métro de Bruxelles, 3336 faits ont été enregistrés en 2007. En 2008 et 2009, le nombre de faits est passé respectivement à 3087 et à 2796. En 2010, le nombre de faits est repassé à 3155. Les chiffres officiels ne sont pas encore disponibles pour l'année 2011 mais, selon les estimations, ils seraient comparables à ceux de 2010.

La forme la plus fréquente de criminalité constatée dans le métro bruxellois et sur le réseau ferroviaire est le vol (69 pour cent des faits). Parallèlement, on enregistre surtout des faits de violence (5 pour cent), des faits de drogue (3 pour cent) et des ports d'armes prohibées (1%).

Enfin, je peux vous confirmer qu'une concertation est prévue le 30 novembre prochain avec les syndicats.

M. Bart Laeremans (VB). – *La réponse ne me satisfait pas. La ministre donne quelques signaux qu'elle estime optimistes, notamment qu'un certain nombre de personnes termineront leur formation en décembre. C'est un faux espoir parce que nous savons que les personnes qui commencent à travailler à la police du métro veulent la quitter le plus rapidement possible. En raison de l'insécurité et du salaire peu élevé, ce corps est considéré comme un camp disciplinaire. Financièrement, il est beaucoup plus intéressant de travailler à la police locale. La ministre n'a rien dit en ce qui concerne l'augmentation des salaires.*

La ministre n'a pas non plus évoqué l'extension du cadre du personnel qui avait pourtant été annoncée à la suite du meurtre de Joe Van Holsbeek. Elle n'a pas grand-chose à annoncer lors des négociations du 30 novembre. Ce n'est pas de cette manière qu'elle pourra empêcher la grève.

Il y a un peu plus d'espoir en ce qui concerne l'hébergement dans le bâtiment Blérot. La ministre signale qu'elle voudrait que les travaux commencent en février de l'année prochaine. On ne sait pas vraiment si le gouvernement a déjà pris une décision. Y aura-t-il ou non déménagement ou ne sont-ce là

vijf sites technisch nog beter kunnen worden bediend.

De goede werking van de metrobrigade is een prioriteit is voor mij, maar ook voor de federale politie. Ik verwacht dat de federale politie de maatregelen treft die nodig zijn om de capaciteit van de metrobrigade te versterken en organisatorische maatregelen neemt, die de inzet van het personeel en de uitvoering van de taken optimaliseren. Daartoe behoort onder meer het overleg met de verantwoordelijken voor de veiligheids- en preventied medewerkers van de MIVB, dat maandelijks plaats heeft op initiatief van de Dirco Brussel.

Ondertussen is in juni 2011 ook een strategisch overleg gestart tussen de verantwoordelijke van de directie Spoorwegpolitie van de federale politie, waaronder de metrobrigade valt, en de verantwoordelijke van de dienst Veiligheid van de MIVB. Dat overleg is bedoeld om een protocol te sluiten waarin de concrete afspraken over de samenwerkingsmodaliteiten tussen beide organisaties worden vastgelegd.

Op operationeel vlak vinden er trouwens geregeld veiligheidsacties plaats waaraan, naast de leden van de metrobrigade, ook de veiligheidsagenten van de MIVB deelnemen.

Wat de criminaliteit in de Brusselse metrostations betreft, werden in 2007 3336 feiten geregistreerd. In 2008 en 2009 daalde het aantal feiten tot 3087 en 2796. In 2010 was er opnieuw een stijging tot 3155 feiten. Voor het jaar 2011 zijn nog geen officiële cijfers beschikbaar. Volgens de schattingen zijn de cijfers vergelijkbaar met die voor 2010.

De criminaliteitsvorm die het meest frequent wordt vastgesteld in de Brusselse metro en op het spoorwegnet is diefstal, met 69% van de feiten. Daarnaast worden vooral geweldsfeiten (5%), drugsfeiten (3%) en verboden wapendracht (1%) geregistreerd.

Ten slotte kan ik meedelen dat op 30 november een overleg is gepland met de vakbonden.

De heer Bart Laeremans (VB). – Het antwoord voldoet mij niet. De minister geeft een aantal volgens haar hoopgevende signalen, zoals het feit dat in december een aantal mensen zal afstuderen. Dat is valse hoop want we lezen dat personen die bij de metropolitie beginnen daar zo snel mogelijk weg willen. Wegens de onveiligheid en het lage verloning wordt dat korps als een soort strafkamp beschouwd. Het is financieel veel interessanter om voor de lokale politie te werken. De minister heeft niets gezegd over een loonsverhoging.

De minister heeft ook met geen woord gerept over de uitbreiding van de personeelsformatie, die nochtans na de moord op Joe Van Holsbeek was aangekondigd. Ze gaat dus met een mager pakketje naar de onderhandelingen van 30 november. Op die manier zal ze een staking niet kunnen afwenden.

Iets meer hoop is er met betrekking de huisvesting in het Blérotgebouw. De minister geeft aan dat ze zou willen dat de werkzaamheden in februari volgend jaar worden aangevat. Het is mij echter niet duidelijk of de regering nu effectief een beslissing heeft genomen. Komt er een verhuizing of is het

que des vœux pieux ?

M. Guido De Padt (Open Vld). – *Je remercie la ministre de sa réponse. Je comprends qu'il n'est pas aisé de trouver les personnes qui conviennent pour la police du métro. Ce n'est pas le métier le plus attrayant. Il faudrait peut-être réajuster la rémunération.*

Je me réjouis d'entendre qu'une solution semble en vue pour l'implantation définitive de la police du métro dans les environs de la gare du Midi. C'est une condition préalable pour une bonne gestion de la politique de sécurité.

J'espère que la ministre continuera dans cette voie et que la grève pourra être évitée.

Projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et des amendements des statuts du Fonds Monétaire International, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des Gouverneurs du Fonds Monétaire International (Doc. 5-1285)

Discussion générale

M. Richard Miller, rapporteur. – La commission des Finances et des Affaires économiques a examiné en sa réunion du 9 novembre 2011 le projet de loi portant approbation de la 14^e révision générale des quotes-parts des membres du Fonds monétaire international.

Par les temps qui courent, je voudrais attirer l'attention de nos collègues sur l'importance de ce projet de loi en me référant aux propos du ministre des Finances dans son exposé introductif. Il a en effet précisé que ce projet de loi avait pour objet d'approuver la 14^e révision générale des quotes-parts des membres du Fonds monétaire international, d'une part, ainsi que les amendements aux statuts du FMI, d'autre part, comme cela était prévu dans une résolution du 15 décembre 2010.

La 14^e révision générale des quotes-parts poursuit, selon le ministre, un double objectif : garantir que le FMI dispose de moyens suffisants en cas de crise mondiale et renforcer la légitimité du FMI en adaptant la répartition des quotes-parts aux nouveaux rapports de forces économiques. Concernant l'ampleur totale de l'augmentation des quotes-parts, il a été convenu de doubler ceux-ci et de les faire ainsi passer d'environ 238,4 milliards de dollars de droits de tirage spéciaux à 476,8 milliards. La quote-part de notre pays sera dès lors portée à 6,410 milliards de droits de tirages spéciaux ce qui représente une augmentation de 1,805 milliard, soit une hausse de 39%. Proportionnellement, la quote-part belge dans le Fonds diminuera et passera de 1,93% à 1,35%.

Par ailleurs, les amendements au statut visent une réforme de l'organisation et du fonctionnement du conseil d'administration et concernent l'élection des administrateurs et de leur suppléants, d'une part, la taille et la composition du

nog wishful thinking?

De heer Guido De Padt (Open Vld). – Ik dank de minister voor haar antwoord. Ik heb er begrip voor dat het niet makkelijk is om geschikte personen voor de metropolitie te vinden. Het is niet de meest aantrekkelijke baan. Misschien moet de verloning worden aangepast.

Het verheugt me dat het er eindelijk naar uitziet dat de metropolitie een definitieve huisvesting zal krijgen in de nabijheid van het Zuidstation. Dat is een conditio sine qua non voor een goede aansturing van het veiligheidsbeleid.

Ik hoop dat de minister op de ingeslagen weg voortgaat en dat de staking kan worden afgewend.

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van Gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (Stuk 5-1285)

Algemene bespreking

De heer Richard Miller (MR) rapporteur. – *De commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden heeft het wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds besproken in haar vergadering van 9 november 2011.*

Ik vestig de aandacht van de collega's op het belang van dit wetsontwerp en verwijs daarvoor naar de minister van Financiën, die in zijn inleidende uiteenzetting preciseerde dat dit wetsontwerp bedoeld is om de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds goed te keuren, alsook de amenderingen van de statuten, zoals bepaald in een resolutie van 15 december 2010.

De veertiende algemene herziening van de quota heeft volgens de minister een dubbele doelstelling: waarborgen dat het IMF voldoende financiële slagkracht heeft in geval van een wereldwijde crisis en de legitimiteit van het IMF versterken door de quotaverdeling aan te passen aan de gewijzigde economische krachtsverhoudingen.

Er werd overeengekomen dat de quota zouden worden verdubbeld. Die zouden gaan van ongeveer 238,4 naar 476,8 miljard dollar speciale trekkingsrechten. Het quotum van België zal hierdoor 6,410 miljard speciale trekkingsrechten bedragen, dus een verhoging van 1,805 miljard, of ongeveer 39%. Proportioneel zal het Belgische quotum in het Fonds verminderen van 1,93% naar 1,35%.

Anderzijds beogen de amenderingen van de statuten een hervorming van de organisatie en de werking van de raad van bestuur en hebben ze betrekking op de verkiezing van de bestuurders en hun plaatsvervangers en op de omvang en

conseil d'administration, d'autre part.

L'objectif est d'améliorer la représentation de tous les pays membres au sein du conseil d'administration et d'augmenter ainsi la légitimité des décisions de ce conseil. Étant donné ces éléments, le gouvernement estime que notre pays doit marquer son accord sur l'augmentation de sa quote-part et sur la modification des statuts du Fonds.

Dans la discussion générale, notre excellente collègue, Mme Zrihen, a posé plusieurs questions sur la révision des quotes-parts. Elle a également demandé ce qu'il en était de la position des pays émergents et des pays en transition. Enfin, elle a tenu à rappeler qu'une proposition de résolution déposée en avril 2007 par le groupe socialiste avait pour préoccupation première de souligner que les politiques générales du FMI ne favorisaient pas vraiment le développement le plus équitable possible puisque le Fonds n'a pas été fort présent dans la lutte contre la contagion des crises financières.

M. Daems a insisté sur les modifications qu'allaient entraîner la réforme des statuts et la différence de poids relatif de la Belgique. Notre pays voit son poids relatif diminuer, il a donc interrogé le ministre à ce sujet.

Dans sa réponse, le ministre a indiqué que les modifications proposées ont fait l'objet d'amples discussions tant au conseil d'administration du FMI qu'entre les chefs d'État et de gouvernement et les ministres des Finances des États membres, mais encore durant le G20, au sein du conseil Ecofin de l'Union européenne et dans l'Eurogroupe.

Toutes ces discussions avaient porté sur un point précis : l'équilibre entre les intérêts nationaux puisque qui dit adaptation des quotes-parts dit aussi renforcement de la présence de régions ou d'États au détriment d'autres régions ou États.

Il est exact, comme le ministre l'a déclaré, dans son introduction que la position de la Belgique au FMI va être affaiblie, son poids dans les votes passera de 1,86 à 1,30%. M. le ministre a toutefois précisé que ce résultat des négociations s'aligne sur une résolution adoptée en 2007 par le Sénat. On ne peut pas, a-t-il dit, demander dans une résolution de tenir davantage compte des pays émergents et des pays en transition et ne pas en tirer la conclusion que cela entraîne la diminution de la part des pays plus développés.

Quant aux adaptations des statuts, l'élection des administrateurs et de leurs suppléants, d'une part, et la taille et la composition du Conseil d'administration, d'autre part : jusqu'ici, les statuts du FMI prévoyaient en effet deux sortes d'administrateurs, désignés et élus. Désormais, tous les administrateurs devront être élus.

Toutefois M. Reynders reconnaît qu'un point fait encore l'objet de discussions, à savoir le fait que certains États membres – y compris des pays européens – ne représentent qu'eux-mêmes en raison de leur poids au sein du FMI, tandis que d'autres représentent un groupe de pays, par exemple la Belgique qui dirige une constituante dont les autres membres actuels sont l'Autriche, la Hongrie, la Turquie, la République tchèque, la Biélorussie, le Kosovo, la Slovaquie, le Luxembourg et la Slovénie. Après l'adoption des amendements, les discussions devront se poursuivre

samenstelling van die raad van bestuur.

Het is de bedoeling de representativiteit van alle lidstaten in de raad van bestuur te verbeteren en alzo de legitimiteit van de beslissingen van die raad te versterken. Gelet op die elementen is de regering van oordeel dat België moet instemmen met de verhoging van zijn quotum en met de wijziging van de statuten van het Fonds.

In de algemene bespreking heeft onze uitstekende collega, mevrouw Zrihen, verschillende vragen gesteld over de quotaherziening. Ze heeft ook gevraagd hoe het staat met de positie van de groeilanden en de landen met een overgangseconomie. Tot slot stond ze erop eraan te herinneren dat een voorstel van resolutie dat in april 2007 door de Franstalige socialistische fractie is ingediend, vooral bedoeld was om te onderstrepen dat het algemeen beleid van het IMF de ontwikkeling van een zo duurzaam mogelijke ontwikkeling niet echt bevorderde, aangezien het Fonds niet echt een sterke speler was in de strijd tegen het besmettingsgevaar dat een financiële crisis inhoudt.

De heer Daems benadrukte de wijzigingen die de hervorming van de statuten en het verschil in relatief gewicht van België met zich meebrengen. België ziet zijn relatieve gewicht dalen en hij heeft de minister daar vragen over gesteld.

De minister wijst er in zijn antwoord op dat er aan de voorgestelde wijzigingen heel wat discussie is voorafgegaan en dit zowel in de raad van bestuur van het IMF als tussen de Staats- en regeringsleiders en de ministers van Financiën van de verschillende lidstaten, in de G-20, in de Ecofin-Raad van de Europese Unie en in de Eurogroep.

Al die discussies gingen over één specifiek punt: het evenwicht tussen de nationale belangen, want wie zegt wijziging van de quota zegt ook versterking van de aanwezigheid van de regio's of de Staten ten nadele van andere regio's of Staten.

Zoals de minister reeds verklaarde in zijn inleiding, zal de Belgische positie in het IMF verzwakken. Het aandeel van België in het totale stemgewicht zal dalen van 1,86 tot 1,30%. De minister meent echter dat dit resultaat van de onderhandelingen in de lijn ligt van onder andere de resolutie die de Senaat in 2007 heeft aangenomen. Men kan in een resolutie niet vragen meer rekening te houden met de groeilanden en de landen met een overgangseconomie en er dan niet de conclusie uit trekken dat dit het aandeel van de ontwikkelde landen doet afnemen.

Wat betreft de wijziging van de statuten, namelijk de verkiezing van de bestuurders en hun plaatsvervaarders, enerzijds, en de omvang en samenstelling van de raad van bestuur, anderzijds, voorzagen de statuten van het IMF tot nu toe in twee soorten bestuurders: aangestelde en verkozen bestuurders. Voortaan zullen alle bestuurders verkozen moeten zijn.

De heer Reynders erkent echter dat er over één punt nog wordt gediscussieerd, namelijk over het feit dat sommige lidstaten – ook Europese landen – enkel zichzelf vertegenwoordigen, gelet op hun gewicht in het IMF, terwijl andere landen een groep landen vertegenwoordigen. Zo leidt België een constituante met als huidige andere leden Oostenrijk, Hongarije, Turkije, de Tsjechische Republiek,

notamment avec les Pays-Bas, car si nos deux pays entrent dans une constituante commune, une alternance sera mise en place pour les organes de gestion et le staff de gestion du FMI. La Belgique défendra donc la position de tous les pays membres de la constituante.

Mme Arena a souligné qu'il serait grand temps d'évaluer les conditionnalités des interventions du FMI. Il faudrait avoir un débat et le mener plus loin que les conditionnalités économiques, et prendre aussi en compte les aspects sociaux et environnementaux, d'autant qu'aujourd'hui on voit le Fonds intervenir en Europe. Aux yeux de Mme Arena, il serait intéressant de se poser la question des conditionnalités par rapport à l'Union européenne.

Le texte a été adopté à l'unanimité des onze membres présents.

(Mme Sabine de Bethune, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)

Mme Olga Zrihen (PS). – Je voudrais d'abord remercier le rapporteur.

Le projet de loi qui vise à permettre au Fonds monétaire international de disposer de moyens financiers supplémentaires pour faire face aux crises mondiales est essentiel.

Il tend en effet à renforcer le poids des pays en voie de développement au sein de cette institution. Ce pas en avant ne peut toutefois pas nous faire oublier l'ampleur du chemin qu'il reste à parcourir.

À cet égard, le 26 avril 2007, le Sénat avait déjà adopté, à une très large majorité, une proposition de résolution déposée par le groupe PS demandant au gouvernement d'œuvrer à une réforme profonde de la gouvernance et de la politique du Fonds monétaire international.

Il s'agit, en qui concerne l'organisation interne du FMI, de plaider pour une révision en profondeur du système de droit de vote impliquant la mise en œuvre effective sur le long terme du principe « un État – une voix » des Nations unies, puisque que le FMI est une institution spécialisée de l'ONU ; l'équité le réclame, même si c'est à notre détriment, comme nous l'a fait remarquer le ministre.

Sur le plan des politiques à mettre en œuvre, il faudrait appeler le FMI à redéfinir la nature des conditionnalités afin que celles-ci ne constituent pas une entrave à la nécessité pour les États de concevoir leurs propres stratégies de développement. Il convient d'insister auprès du FMI pour que ces conditionnalités n'empêchent pas les pays débiteurs de poursuivre une politique monétaire qui promeut des objectifs de croissance, d'emploi et de protection sociale. On doit enfin inciter le FMI à redéfinir sa politique afin qu'il n'exige plus la privatisation de produits et services d'intérêt essentiel ou même général – eau, santé, éducation – et qu'il n'impose plus la privatisation d'entreprises publiques génératrices de revenus pour les autorités nationales.

Wit-Rusland, Kosovo, Slovakije, Luxemburg en Slovenië. Na de goedkeuring van de amenderingen van de statuten van het IMF door alle parlementen van de lidstaten zal België met onder meer Nederland besprekingen moeten blijven voeren, want als wij met hen een gezamenlijke constituante willen vormen, moet er gezorgd worden voor een afwisseling voor de bestuursorganen en -staf van het IMF. België zal dus het standpunt verdedigen van alle landen die deel uitmaken van de constituante.

Mevrouw Arena onderstreepte dat het de hoogste tijd is om de voorwaardelijkheid van de optredens van het IMF te evalueren. Het zou interessant zijn hierover een debat te voeren dat verder gaat dan de economische voorwaarden. Er kunnen ook sociale en milieugerelateerde aspecten in overweging worden genomen, vooral nu men het Fonds in Europa ziet optreden. Volgens mevrouw Arena zou het interessant zijn zich ook vragen te stellen over de voorwaarden voor de Europese Unie.

De tekst is unaniem goedgekeurd door de elf aanwezige leden.

(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – Ik dank eerst en vooral de rapporteur.

Dit wetsontwerp, dat bedoeld is om het Internationaal Monetair Fonds bijkomende financiële middelen ter beschikking te stellen om de wereldwijde crisissen het hoofd te bieden, is van essentieel belang.

Het beoogt de versterking van het gewicht van de ontwikkelingslanden in deze instelling. Die stap voorwaarts mag ons echter niet uit het oog doen verliezen dat er nog een lange weg moet worden afgelegd.

In dat verband heeft de Senaat in april 2007 het door de PS-fractie ingediende voorstel van resolutie met een zeer ruime meerderheid goedgekeurd. Daarin werd de regering verzocht te ijveren voor een grondige hervorming van het bestuur en het beleid van het Internationaal Monetair Fonds.

Wat betreft de interne organisatie van het IMF, gaat het om een pleidooi voor een grondige hervorming van het stelsysteem, die op lange termijn moet leiden tot de effectieve invoering van het principe 'één Staat = één stem' van de Verenigde Naties, want het IMF is een gespecialiseerde instelling van de VN. De rechtvaardigheid eist dat, ook al is dat, zoals de minister heeft opgemerkt, in ons nadeel.

Op het vlak van het te voeren beleid zouden we het IMF moeten vragen een nieuwe definitie te geven aan de aard van de voorwaarden opdat die voor de Staten geen belemmering meer zouden zijn voor de noodzakelijke uitwerking van hun eigen ontwikkelingsstrategieën. Het is raadzaam er bij het IMF voor te pleiten dat die voorwaarden de debiteurlanden niet beletten een monetair beleid te voeren dat doelstellingen inzake groei, werkgelegenheid en sociale bescherming bevordert. We moeten het IMF tot slot aansporen tot het hertekenen van zijn beleid opdat het niet langer de privatisering van goederen en diensten van essentieel of zelfs algemeen belang – water, gezondheid, onderwijs – zou eisen en het de privatisering van openbare ondernemingen die inkomsten genereren voor de nationale autoriteiten niet meer

À l'heure où la Troïka, composée de représentants du FMI, de la BCE et de la Commission européenne, impose à la population grecque, en échange d'une aide financière, plus de 50 milliards de privatisation et des mesures qui affectent dans l'immédiat le bien-être de millions de Grecs, je veux exprimer ici le souhait, au nom de l'ensemble de mes collègues socialistes, que la position de cette assemblée soit enfin entendue et respectée.

Je rappelle également le point 24 de la résolution qui demande au gouvernement de présenter chaque année au parlement, au plus tard le 30 juin, un rapport incluant notamment les positions adoptées par la Belgique sur les grandes questions débattues au sein du FMI. Le Sénat serait largement intéressé de recevoir ce rapport.

Le groupe socialiste soutiendra bien entendu ce projet de loi.

M. François Bellot (MR). – Le texte qui nous est soumis aujourd'hui est le résultat d'un arbitrage intervenu au niveau international.

La révision générale des quotas et la réforme du conseil d'administration ont fait l'objet de longues discussions pendant plus de deux ans au conseil d'administration du FMI, au Comité monétaire et financier international du FMI, au G20 et dans d'autres forums, plus particulièrement au sein de l'Union européenne.

À la suite de la crise économique et financière, la crainte a été formulée que le FMI ne dispose pas de moyens suffisants pour fournir une aide financière adéquate aux États membres qui la demanderaient.

Parallèlement, plusieurs économies émergentes ont vivement critiqué les rapports internes de pouvoir au sein du FMI. Ces rapports de pouvoir s'expriment, comme vous le savez, dans et via les quotas.

En 2009, le FMI a lui-même reconnu qu'une réforme des quotas s'imposait afin d'améliorer son efficacité et de renforcer sa légitimité. Il a reconnu que la répartition des quotas devait mieux refléter les poids respectifs des États membres du FMI dans l'économie mondiale et laisser ainsi une place plus importante aux économies émergentes.

Au regard de la crise économique et financière que nous traversons, il a été décidé de doubler les quotes-parts actuelles qui passent de 238,4 milliards de droits de tirage spéciaux (DTS) à 476,8 milliards de DTS. Pour la Belgique, ces DTS passent à 6,410 milliards de DTS, soit une hausse de 39%.

Proportionnellement, par contre, à la suite de la nouvelle répartition des quotas et de la place laissée aux économies émergentes à forte croissance, la quote-part belge passera de 1,93% à 1,35%.

Dans le total des votes, le poids de la Belgique, comme de l'ensemble des pays européens industrialisés, diminuera également. Cela mesure bien entendu la diminution de l'activité économique proportionnellement aux pays émergents. Tel est cependant le prix à payer afin de mieux prendre en compte les pays émergents et les pays en transition.

Les amendements des statuts concernent l'élection des administrateurs et de leurs suppléants au sein du conseil

zou verplichten.

Nu de Trojka, samengesteld uit vertegenwoordigers van het IMF, de ECB en de Europese Commissie, de Griekse bevolking, in ruil voor financiële hulp, voor meer dan 50 miljard privatiseringen oplegt, alsook maatregelen die het welzijn van miljoenen Grieken rechtstreeks treffen, druk ik namens al mijn socialistische collega's de wens uit dat het standpunt van deze assemblee eindelijk zou worden gehoord en gerespecteerd.

Ik herinner eveneens aan punt 24 van de resolutie die de regering vraagt om in het parlement elk jaar, ten laatste op 30 juni, een rapport neer te leggen met daarin onder meer de door België ingenomen standpunten over de belangrijke zaken die in het IMF werden besproken. De Senaat zou dat rapport bijzonder appreciëren. De Franstalige socialistische fractie zal dit wetsontwerp uiteraard steunen.

De heer François Bellot (MR). – *De tekst waar we ons vandaag over moeten uitspreken, is het resultaat van beslissingen op internationaal niveau.*

Over de algemene herziening van de quota en de hervorming van de raad van bestuur zijn al twee jaar lange discussies gevoerd in de raad van bestuur van het IMF, in het internationaal monetair en financieel comité van het IMF, in de G20 en in andere fora, meer bepaald in de Europese Unie.

Ten gevolge van de economische en financiële crisis is de vrees geuit dat het IMF niet over voldoende middelen zou beschikken om een adequate financiële hulp te kunnen bieden aan de lidstaten die erom zouden verzoeken.

Parallel daarmee hebben verschillende opkomende economieën felle kritiek geuit op de interne krachtsverhoudingen in het IMF. Die krachtsverhoudingen kwamen, zoals u weet, tot uiting in en via de quota.

In 2009 heeft het IMF zelf erkend dat een quotahervorming zich opdrong om efficiënter te werken en zijn legitimiteit te versterken. Het heeft erkend dat de quotaverdeling een betere afspiegeling zou moeten zijn van het respectieve gewicht van de lidstaten van het IMF in de wereldwijde economie en meer belang zou moeten hechten aan de opkomende economieën.

In het licht van de economische en financiële crisis die we nu doormaken, is besloten tot de verdubbeling van de huidige quota, die van 238,4 miljard speciale trekkingsrechten (STR) gaan tot 476,8 miljard STR. Voor België komen die rechten op 6,410 miljard STR, een stijging met ongeveer 39%.

Proportioneel, ten gevolge van de nieuwe quotaverdeling en de ruimte die gecreëerd is voor de opkomende economieën met een sterke groei, daalt het quotum van België echter van 1,93% naar 1,35%.

Ook het gewicht van België daalt, zoals dat van alle geïndustrialiseerde Europese landen. Die daling van de economische activiteit stemt proportioneel overeen met de economische groei van de opkomende landen. Toch is dat de prijs die moet worden betaald opdat meer rekening kan worden gehouden met die opkomende landen en de landen met een overgangseconomie.

De amenderingen van de statuten betreffen de verkiezing van de bestuurders en hun plaatsvervangers in de raad van

d'administration ainsi que la taille et la composition de celui-ci.

L'objectif recherché est d'améliorer la représentativité de tous les pays membres au sein du conseil d'administration afin d'augmenter la légitimité normale de ses décisions.

Vu les éléments qui précèdent, notre groupe estime nécessaire de voter ce projet de loi.

M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale. – J'ajoute qu'il existe un accord unanime sur la question de fond qui est d'accroître la part des pays en développement et de réduire la part correspondante des pays dits « riches », créanciers, dans le FMI.

Un débat parallèle vient s'ajouter, celui de la conditionnalité des aides que le FMI accorde aux pays qui font face à une situation d'urgence. Ce ne sont jamais les pays créanciers qui sont à la base de la crise économique et financière grave qui frappe des pays souverains. Ces derniers ont eu le choix de leur politique économique pendant un certain temps et se retrouvent soudainement dans une situation de crise et demandent l'aide du FMI.

L'aide est nécessaire dans ce cas-là, et elle est accordée. C'est à cela que sert le FMI. Cependant, elles n'est pas accordée sans conditions car l'objectif est qu'elle soit remboursée et qu'elle contribue à permettre au pays de retrouver sa pleine souveraineté économique, financière, sociale et autres.

Il est légitime qu'il y ait un débat démocratique sur les conditions du FMI. Il répondra aux questions que bon nombre se posent. Il suffit d'ailleurs pour s'en rendre compte de se pencher sur les livres du Professeur Stiglitz mettant en cause certaines politiques du FMI.

Un débat devrait naturellement avoir lieu sur la manière de concevoir de bonnes conditionnalités aux programmes d'aide du FMI. Sans l'aide du FMI, ces pays seraient confrontés à une situation économique et financière plus grave encore.

Pour en revenir à la question principale, le simple fait d'accorder plus de poids aux principaux bénéficiaires de ce programme, les pays en développement et les pays émergents, permettra de mener ce débat, au sein du FMI, sur les conditions des programmes d'urgence que le FMI accorde aux pays en crise.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet de loi. Voir document 5-1285/1.)

– **Les articles 1er à 3 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

bestuur, alsook de omvang en de samenstelling ervan.

Daarmee beoogt men een betere representativiteit van alle lidstaten in de raad van bestuur om de legitimiteit van de beslissingen van die raad de versterken.

Gelet op die elementen vindt onze fractie het noodzakelijk dit wetsontwerp goed te keuren.

De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude. – *Ik voeg eraan toe dat er een unaniem akkoord is over de grond van de zaak, namelijk het aandeel van de ontwikkelingslanden in het IMF verhogen en het daarmee overeenstemmende aandeel van de 'rijke' landen, de schuldeisers, verminderen.*

Een parallel debat sluit zich daarbij aan, namelijk dat van de voorwaardelijkheid van de hulp die het IMF biedt aan de landen die af te rekenen hebben met een noodsituatie. Het zijn nooit de crediteurlanden die aan de basis liggen van de ernstige economische en financiële crisis die soevereine landen treft. Die laatste hebben hun economisch beleid gedurende een zekere tijd kunnen kiezen, zijn nu plots in een crisis terechtgekomen en vragen hulp aan het IMF.

Die hulp is dan noodzakelijk en wordt ook geboden. Daar dient het IMF tenslotte voor. Er worden daar echter voorwaarden aan gekoppeld, want het is de bedoeling dat de hulp wordt terugbetaald en dat ze de landen helpt in het terugvinden van hun volle economische, financiële, sociale of andere soevereiniteit.

Een democratisch debat over de voorwaarden van het IMF is legitiem. Het zal een antwoord bieden op de vragen die velen zich stellen. Om dat te beseffen, moet men maar eens de boeken lezen van professor Stiglitz die sommige beleidslijnen van het IMF aan de kaak stelt.

Er zou uiteraard een debat moeten worden gevoerd over de manier waarop goede voorwaarden bij de hulpprogramma's van het IMF kunnen worden opgesteld. Zonder de hulp van het IMF zouden de betrokken landen immers geconfronteerd worden met een nog dramatischer economische en financiële situatie.

Ik kom terug tot de hoofdvraag. Het eenvoudige feit dat meer belang gehecht wordt aan de belangrijkste begunstigden van dit programma, namelijk de ontwikkelingslanden en de groeilanden, maakt een debat in het IMF mogelijk over de voorwaarden van de noodprogramma's die aan de landen in crisis worden geboden.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 5-1285/1.)

– **De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (Doc. 5-1315) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Louis Siquet (PS), rapporteur. – Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport relève de la procédure bicamérale optionnelle et est issu d'une proposition de loi déposée initialement à la Chambre des représentants le 18 octobre 2011. Il a été adopté en séance plénière le 10 novembre 2011 par 117 voix et 12 abstentions et transmis le même jour au Sénat.

Le secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre, a expliqué que la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité habilite le Roi à prendre toutes les mesures utiles au sujet de la régulation économique de l'aéroport de Bruxelles-National en vue, d'une part, de moderniser cette régulation et, d'autre part, de transposer la Directive 2009/12/CE sur les redevances aéroportuaires. En exécution de cette loi du 13 mars 2011, deux arrêtés royaux délibérés en Conseil des ministres et portant sur la régulation économique de l'aéroport de Bruxelles-National ont été pris le 12 mai 2011. Ces arrêtés royaux sont entrés en vigueur le 23 mai 2011. La dernière phase de la modernisation de la régulation économique de l'aéroport de Bruxelles-National est la confirmation des arrêtés royaux par la loi.

Les arrêtés pris en vertu de l'article 6 sont censés ne jamais avoir produit leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les six mois de leur date d'entrée en vigueur.

En ce qui concerne la discussion, je vous prie de bien vouloir vous référer au rapport écrit.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur.

Je remercie le secrétariat de la commission pour l'élaboration du rapport écrit.

M. Frank Boogaerts (N-VA). – Hier, durant la discussion en commission des Finances et des Affaires économiques, j'ai posé au secrétaire d'État quelques questions portant surtout sur le rôle et les pouvoirs du régulateur, que les textes en discussion limitent manifestement. Le principal changement se situe dans le nouvel article 53bis, lequel prévoit

Wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (Stuk 5-1315) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Louis Siquet (PS), rapporteur. – Het wetsontwerp waarover ik verslag uitbreng, valt onder de optioneel bicamerale procedure en werd aanvankelijk als wetsvoorstel ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 10 oktober 2011. Het werd goedgekeurd in de plenaire vergadering van 10 november 2011 met 117 stemmen voor bij 12 onthoudingen en dezelfde dag aan de Senaat overgezonden.

De Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister, heeft uitgelegd dat de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit de Koning machtigt alle maatregelen te nemen betreffende de economische regulering van de luchthaven van Brussel-Nationaal enerzijds om die regulering te moderniseren en anderzijds om Richtlijn 2009/12/EG inzake luchthavengelden om te zetten. Met toepassing van de wet van 13 maart 2011 werden op 12 mei 2011 twee in ministerraad overlegde koninklijke besluiten genomen over de regulering van Brussel-Nationaal. Die koninklijke besluiten zijn van kracht geworden op 23 mei 2011. De laatste fase van de modernisering van de economische regulering van de luchthaven van Brussel-Nationaal vormt de wettelijke bevestiging van de koninklijke besluiten.

De besluiten genomen krachtens artikel 6 worden immers geacht zonder gevolg te blijven als ze niet worden bekrachtigd door de wet binnen de zes maanden na hun inwerkingtreding.

Voor het debat verwijs ik naar het schriftelijke verslag.

Het geheel van het wetsontwerp werd aangenomen met 9 stemmen voor bij 2 onthoudingen.

Ik dank het commissiesecretariaat voor de redactie van het verslag.

De heer Frank Boogaerts (N-VA). – Tijdens de bespreking gisteren in de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden heb ik de staatssecretaris enkele vragen gesteld, vooral dan over de rol en de macht van de regulator, die in de nieuwe teksten duidelijk wordt beknot. De grote verandering ligt inderdaad in een nieuw artikel 53bis

notamment que le titulaire d'une licence doit organiser annuellement une concertation avec les usagers et le régulateur. À cette occasion, le titulaire peut formuler une proposition de contrôle, de système et de modifications tarifaires. Le texte montre à l'évidence que le rôle du régulateur est fortement restreint. Selon la nouvelle réglementation, le régulateur ne peut intervenir qu'à la suite d'une plainte d'au moins deux compagnies aériennes représentant au minimum 25% du trafic des passagers et du fret. Toutes ces conditions doivent être remplies pour pouvoir parler de « désaccord » permettant au régulateur de demander des modifications. Enfin, les tarifs et leurs révisions sont subordonnés à une décision du ministre ou du secrétaire d'État compétent, ce qui indique une nette diminution du rôle du régulateur.

Ne perdons pas de vue que cette restriction rend possible des hausses tarifaires qui seront supportées par les clients, qu'il soient passagers ou transporteurs de marchandises. C'est très important pour l'aéroport de Zaventem et peut menacer notre position concurrentielle. Les expéditeurs de fret aérien qui ne sont pas attachés à un aéroport particulier peuvent facilement et rapidement se choisir un autre hub et, à cause de ce règlement, l'aéroport pourrait avoir bien du mal à attirer de nouvelles compagnies.

Nous estimons enfin que ce règlement viole l'esprit de la directive européenne.

Notre groupe s'est donc abstenu lors du vote en commission.

M. Etienne Schouppe, secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre. – *Contrairement à ce que déclare M. Boogaerts, le présent projet vise à appliquer en Belgique la directive européenne. L'accent n'est pas tant mis sur le pouvoir d'un fonctionnaire mais sur les relations que l'exploitant de l'aéroport doit entretenir avec les compagnies aériennes et les autres utilisateurs. On instaure une procédure pour une concertation annuelle obligatoire entre le gestionnaire de l'aéroport – TBAC pour Zaventem – et les compagnies aériennes, avec une possibilité de recours en cas de différend. On détermine également clairement les informations que le gestionnaire doit mettre à la disposition des utilisateurs. Le gestionnaire doit aussi consulter ces derniers lorsque de nouveaux projets d'infrastructure sont envisagés. Enfin, le projet permet à l'autorité de contrôle d'avoir accès aux informations.*

En adoptant le projet, nous nous conformons à la directive européenne et nous veillons en même temps à mieux défendre les intérêts des usagers de l'aéroport.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1817/6.)

dat onder meer bepaalt dat de licentiehouders jaarlijks een overleg moet organiseren met de gebruikers en met de regulator. De licentiehouders kan daarbij een voorstel over tariefcontrole, tariefsysteem en tariefwijzigingen formuleren. Uit de tekst wordt duidelijk dat precies op dat vlak de rol van de regulator heel erg wordt beknot. Volgens de nieuwe regeling kan de regulator enkel nog optreden na een klacht die ten minste door twee luchtvaartmaatschappijen wordt geformuleerd en moeten die maatschappijen minimaal 25% van het luchtverkeer vertegenwoordigen, wat zowel slaat op het personenvervoer als op de cargo. Aan al die voorwaarden moet voldaan zijn om van een 'meningsverschil' te kunnen spreken. Slechts in dat stadium kan de regulator vragen om wijzigingen aan te brengen. Ten slotte zijn het tariefsysteem en alle wijzigingen daaraan onderworpen aan een beslissing van de bevoegde minister of staatssecretaris. Daarmee is duidelijk aangetoond dat de rol van de regulator fel wordt uitgehold.

Vergeet ook niet dat deze beknotting tariefverhogingen mogelijk maakt die aan de gebruikers, zowel personen, als vrachtvervoerders, zullen worden doorgerekend. Dat is van groot belang voor de luchthaven van Zaventem en kan een bedreiging van onze concurrentiepositie vormen. Luchtvrachtexpediteurs die niet aan een bepaalde luchthaven gebonden zijn, kunnen zeer makkelijk en snel voor een andere Europese hub kiezen en deze regeling kan ertoe bijdragen dat de luchthaven het zeer moeilijk krijgt om eventueel nieuwe maatschappijen aan te trekken.

Ten slotte denken we dat deze regeling indruist tegen de geest van de Europese richtlijn.

Daarom heeft onze fractie zich bij de stemming in de commissie onthouden.

De heer Etienne Schouppe, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – In tegenstelling tot wat de heer Bogaerts verklaart, is voorliggend ontwerp bedoeld om de Europese richtlijn toepasbaar te maken in België. De nadruk ligt daarbij niet zozeer op de macht van een ambtenaar, maar op de relaties die de luchthavenexploitant moet hebben met de luchtvaartmaatschappijen en de andere gebruikers. Er komt een procedure voor een verplicht, jaarlijks overleg tussen de luchthavenbeheerder – TBAC voor Zaventem – en de luchtvaartmaatschappijen, met de mogelijkheid tot verhaal wanneer er geschillen zijn. Er wordt ook duidelijk bepaald welke informatie de luchthavenbeheerder aan de gebruikers ter beschikking dient te stellen. Ook moet de beheerder de gebruikers consulteren wanneer er nieuwe infrastructuurprojecten worden gepland. Ten slotte geeft het ontwerp toegang tot de informatie aan de toezichhoudende autoriteit.

Door het ontwerp goed te keuren, conformeren we ons aan de Europese richtlijn en zorgen we tegelijk voor een betere ondersteuning van de belangen van de luchthavengebruikers.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1817/6.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Règlement d'ordre intérieur du Comité parlementaire chargé du suivi législatif (Doc. 5-1327)

Discussion

Mme la présidente. – L'ordre du jour appelle l'examen du règlement d'ordre intérieur du Comité parlementaire chargé du suivi législatif.

Au cours de sa réunion du mercredi 16 novembre, le Comité parlementaire chargé du suivi législatif a adopté, à l'occasion de la discussion de l'ordre de ses travaux, par consensus, son règlement d'ordre intérieur.

En vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 2007 instituant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, ce règlement doit être approuvé par la Chambre des représentants et par le Sénat, et publié au *Moniteur belge*.

Le Comité parlementaire sera ainsi en mesure d'exercer les fonctions que la loi lui assigne.

Personne ne demandant la parole, nous pouvons clôturer la discussion.

– La discussion est close.

Mme la présidente. – Nous procéderons plus tard au vote nominatif sur l'ensemble de ce texte.

Décès d'un ancien sénateur

Mme la présidente. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Mathieu Rutten, sénateur honoraire.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

Composition du Comité parlementaire chargé du suivi législatif

Mme la présidente. – Le Sénat est saisi d'une demande tenant à modifier la composition du Comité parlementaire du suivi législatif :

– Mme Sabine de Bethune remplace M. Peter Van Rompuy comme membre effectif.

– M. Peter Van Rompuy remplace Mme Sabine de Bethune comme membre suppléant.

(Assentiment)

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu'il y a des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Huishoudelijk Reglement van het Parlementair Comité belast met wetsevaluatie (Stuk 5-1327)

Bespreking

De voorzitter. – Wij gaan over tot de bespreking van het huishoudelijk reglement van het Parlementair Comité belast met de Wetsevaluatie.

Het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie heeft in zijn vergadering van woensdag 16 november 2011 naar aanleiding van de regeling van de werkzaamheden, bij consensus, zijn huishoudelijk reglement aangenomen.

Overeenkomstig artikel 15 van de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, dient dit reglement door de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat te worden goedgekeurd en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Het Parlementair Comité zal aldus de taken kunnen uitoefenen die de wet eraan toekent.

Aangezien niemand het woord vraagt, kunnen we de bespreking sluiten.

– De bespreking is gesloten.

De voorzitter. – Wij zullen later over het geheel van deze tekst stemmen.

Overlijden van een oud-senator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Mathieu Rutten, eresenator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurd gewezen medelid betuigd.

Samenstelling van het Parlementair Comité belast met de Wetsevaluatie

De voorzitter. – Bij de Senaat werd een voorstel ingediend tot wijziging van de samenstelling van het Parlementair Comité belast met de Wetsevaluatie:

– mevrouw Sabine de Bethune vervangt de heer Peter Van Rompuy als effectief lid.

– de heer Peter Van Rompuy vervangt mevrouw Sabine de Bethune als plaatsvervangend lid.

(Instemming)

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die

considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds Monétaire International et des amendements des statuts du Fonds Monétaire International, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des Gouverneurs du Fonds Monétaire International (Doc. 5-1285)

Vote n° 1

Présents : 55
Pour : 55
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Proposition de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "Brussels International Airport Company" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC (Doc. 5-1315) (Procédure d'évocation)

Vote n° 2

Présents : 57
Pour : 39
Contre : 0
Abstentions : 18

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Règlement d'ordre intérieur du Comité parlementaire chargé du suivi législatif (Doc. 5-1327)

Vote n° 3

Présents : 57
Pour : 57
Contre : 0
Abstentions : 0

voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van Gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (Stuk 5-1285)

Stemming 1

Aanwezig: 55
Voor: 55
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsvoorstel houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicense van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC (Stuk 5-1315) (Evocatieprocedure)

Stemming 2

Aanwezig: 57
Voor: 39
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Huishoudelijk Reglement van het Parlementair Comité belast met wetsevaluatie (Stuk 5-1327)

Stemming 3

Aanwezig: 57
Voor: 57
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– **Le Règlement d'ordre intérieur est approuvé à l'unanimité.**

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 24 novembre 2011 à 15 heures

Débat d'actualité et questions orales.

Procédure d'évocation

Projet de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne la copropriété ; Doc. 5-1155/1 à 3.

Procédure d'évocation

Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la création d'un rôle particulier pour le règlement collectif de dettes ; Doc. 5-1170/1 à 3.

Procédure d'évocation

Projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et le Code pénal social ; Doc. 5-1187/1 à 3.

Communication de la Commission européenne COM(2011) 541 relative au 4^e forum de haut niveau sur l'efficacité de l'aide à Busan ; Doc. 5-1329/1 et 2. – Avis à la Commission européenne.

Prise en considération de propositions.

À partir de 17 heures : Votes

Scrutin pour la présentation de candidats pour la fonction d'assesseur (F) auprès de la section de législation du Conseil d'État.

Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 24 novembre à 15 h.

(La séance est levée à 17 h 15.)

Excusés

Mme Matz, à l'étrange, Mmes Khattabi et Niessen, MM. Brotchi, Cheron et Courtois, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

– **Het Huishoudelijk Reglement is eenparig goedgekeurd.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 24 november 2011 om 15 uur

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Evocatieprocedure

Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de mede-eigendom betreft; Stuk 5-1155/1 tot 3.

Evocatieprocedure

Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft het oprichten van een bijzondere rol voor de collectieve schuldenregeling; Stuk 5-1170/1 tot 3.

Evocatieprocedure

Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en van het Sociaal Strafwetboek; Stuk 5-1187/1 tot 3.

Mededeling van de Europese Commissie COM(2011) 541 betreffende het 4de forum op hoog niveau inzake de doeltreffendheid van steun, te Busan; Stuk 5-1329/1 en 2. – Advies aan de Europese Commissie.

Inoverwegingneming van voorstellen.

Vanaf 17 uur: Stemmingen

Geheime stemming over de voordracht van kandidaten voor een ambt van assessor (F) bij de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats op donderdag 24 november om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 17.15 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Matz, in het buitenland, de dames Khattabi en Niessen, de heren Brotchi, Cheron en Courtois, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 55
 Pour : 55
 Contre : 0
 Abstentions : 0
 Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Johan Vande Lanotte, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 2

Présents : 57
 Pour : 39
 Contre : 0
 Abstentions : 18
 Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Yves Buysse, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Richard Miller, Philippe Moureaux, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Johan Vande Lanotte, Anke Van dermeersch, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Louis Ide, Lieve Maes, Jacky Morael, Danny Pieters, Freya Piryns, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Karl Vanlouwe, Mieke Vogels.

Vote n° 3

Présents : 57
 Pour : 57
 Contre : 0
 Abstentions : 0
 Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Johan Vande Lanotte, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'article 516 du Code judiciaire (de Mme Martine Taelman ; Doc. 5-1307/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 109bis du Code

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 55
 Voor: 55
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0
 Voor

Stemming 2

Aanwezig: 57
 Voor: 39
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 18
 Voor

Onthoudingen

Stemming 3

Aanwezig: 57
 Voor: 57
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0
 Voor

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 516 van het Gerechtelijk Wetboek (van mevrouw Martine Taelman; Stuk 5-1307/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 109bis van het

judiciaire (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1309/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le traitement accéléré de certains pourvois en cassation (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1299/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code d’instruction criminelle en ce qui concerne la perception des amendes (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1300/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les délais d’appel et de pourvoi en cassation (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1301/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la requête contradictoire (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1302/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l’administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus, en vue de garantir la disponibilité du personnel des prisons (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1303/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l’article 136 du Code d’instruction criminelle en ce qui concerne le délai d’instruction (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1304/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l’introduction d’un titre exécutoire européen pour les créances incontestées (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1305/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les règles relatives aux baux commerciaux (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1306/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d’accélérer la procédure (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1308/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l’article 5 de la loi provinciale par une disposition relative aux connaissances linguistiques du gouverneur de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (de M. Yves Buysse ; Doc. **5-1310/1**).

– **Envoi à la commission de l’Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi visant à modifier la loi relative à

Gerechtelijk Wetboek (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1309/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende het versneld afhandelen van sommige cassatieberoepen (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1299/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat betreft de inning van boetes (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1300/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking op de termijnen voor hoger beroep en voorziening in cassatie (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1301/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat het verzoekschrift op tegenspraak betreft (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1302/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden teneinde de beschikbaarheid van het personeel van de gevangnissen te garanderen (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1303/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 136 van het Wetboek van strafvordering wat betreft de termijn van onderzoek (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1304/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen betreft (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1305/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de regels betreffende de handelshuur (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1306/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ter versnelling van de rechtspleging (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1308/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 5 van de provinciewet met een bepaling over de taalkennis van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (van de heer Yves Buysse; Stuk **5-1310/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de

l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 instaurant une accréditation pour les pharmaciens d'officine (de M. Louis Ide ; Doc. **5-1311/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, impliquant les CPAS dans l'accueil des demandeurs d'asile (de Mme Freya Piryns ; Doc. **5-1318/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi du 3 novembre 2001 relative à la création de la Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement et modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public (de Mme Marie Arena et Mme Olga Zrihen ; Doc. **5-1326/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution visant l'intégration d'une lecture genrée de notre système de pension dans le cadre des débats autour du Livre vert sur l'avenir des pensions et l'intégration de propositions concrètes en vue de pallier aux inégalités de notre système de pension pour ce qui concerne l'égalité entre les hommes et les femmes dans le cadre du Livre blanc sur l'avenir des pensions (de Mme Zakia Khattabi ; Doc. **5-1276/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution sur le pétrole libyen (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-1282/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative au Sahara occidental (de M. Karl Vanlouwe ; Doc. **5-1296/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative aux condamnations et peines de prison prononcées contre Ioulia Timochenko et d'autres anciens membres du gouvernement ukrainien (de M. Karl Vanlouwe ; Doc. **5-1312/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

– Demande d'explications de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *la formation des militaires congolais* » (n° 5-1456)

verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 met het oog op de invoering van accreditatie bij officina-apothekers (van de heer Louis Ide; Stuk **5-1311/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, waarbij de OCMW's bij de opvang van de asielzoekers worden betrokken (van mevrouw Freya Piryns; Stuk **5-1318/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden en tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht (van mevrouw Marie Arena en mevrouw Olga Zrihen; Stuk **5-1326/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie om in de debatten over het Groenboek over de toekomst van de pensioenen rekening te houden met genderaspecten in ons pensioenstelsel en om in het Witboek over de toekomst van de pensioenen concrete voorstellen op te nemen om de ongelijkheid van mannen en vrouwen in ons pensioenstelsel te verhelpen (van mevrouw Zakia Khattabi; Stuk **5-1276/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de aardolie in Libië (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-1282/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende de Westelijke Sahara (van de heer Karl Vanlouwe; Stuk **5-1296/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie aangaande de veroordeling en de gevangenisstraf voor Julia Timosjenko en andere voormalige leden van de Oekraïense regering (van de heer Karl Vanlouwe; Stuk **5-1312/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

– Vraag om uitleg van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over « *de opleiding van Congolese militairen* » (nr. 5-1456)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *le rôle de l'AQMI et du Front Polisario dans l'enlèvement de trois Européens en Algérie* » (n° 5-1457)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *la livraison de frégates françaises à la Grèce* » (n° 5-1458)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au ministre de la Justice sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité marocaine détenus dans les prisons belges* » (n° 5-1459)

Commission de la Justice

- Demande d'explications de Mme Zakia Khattabi au ministre de la Justice sur « *la lutte contre le trafic des êtres humains* » (n° 5-1460)

Commission de la Justice

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *la possibilité d'une approche coordonnée lors de la réclamation de la restitution de tableaux volés* » (n° 5-1461)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. André du Bus de Warnaffe au ministre du Climat et de l'Énergie sur « *l'accessibilité des ascenseurs pour les personnes handicapées* » (n° 5-1462)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. André du Bus de Warnaffe à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « *le rapport d'évaluation de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale* » (n° 5-1463)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. André du Bus de Warnaffe au secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées sur « *le numéro de téléphone vert de la direction générale pour les personnes handicapées* » (n° 5-1464)

Commission des Affaires sociales

- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité étrangère détenus dans les prisons belges* »

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*de rol van de AQIM en het Polisario bij de ontvoering van de drie Europeanen in Algerije*” (nr. 5-1457)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de levering van Franse fregatten aan Griekenland*” (nr. 5-1458)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het terugsturen van gevangenen met Marokkaanse nationaliteit die in Belgische gevangnissen vastzitten*” (nr. 5-1459)

Commissie voor de Justitie

- Vraag om uitleg van mevrouw Zakia Khattabi aan de minister van Justitie over “*de strijd tegen mensenhandel*” (nr. 5-1460)

Commissie voor de Justitie

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*de mogelijkheid van een gecoördineerde aanpak bij het terugvorderen van geroofde schilderijen*” (nr. 5-1461)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Klimaat en Energie over “*de toegankelijkheid van liften voor personen met een handicap*” (nr. 5-1462)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer André du Bus de Warnaffe aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over “*het evaluatieverslag van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt*” (nr. 5-1463)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer André du Bus de Warnaffe aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap over “*het gratis oproepnummer van de directie-generaal personen met een handicap*” (nr. 5-1464)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*het terugsturen van gevangenen met vreemde nationaliteit die in Belgische*”

(n° 5-1465)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *les déclarations du candidat à la présidence du Congo Etienne Tshisekedi* » (n° 5-1466)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au ministre de la Justice sur « *le renvoi de prisonniers de nationalité étrangère détenus dans les prisons belges* » (n° 5-1467)

Commission de la Justice

- Demande d'explications de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'accueil des personnes sourdes et malentendantes en milieu hospitalier* » (n° 5-1468)

Commission des Affaires sociales

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le déficit de médecins généralistes* » (n° 5-1469)

Commission des Affaires sociales

- Demande d'explications de M. Bart Tommelein au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur « *les accords de réadmission* » (n° 5-1470)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *les rapports avec la Syrie* » (n° 5-1471)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au secrétaire d'État à la Mobilité sur « *l'armement des navires belges* » (n° 5-1472)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *un frein possible à l'application de la loi sur la levée du secret bancaire* » (n° 5-1473)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les tests de paternité en ligne* »

gevangenissen vastzitten” (nr. 5-1465)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*de uitlatingen van de Congolese presidentskandidaat Etienne Tshisekedi*” (nr. 5-1466)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de minister van Justitie over “*het terugsturen van gevangenen met vreemde nationaliteit die in Belgische gevangenen vastzitten*” (nr. 5-1467)

Commissie voor de Justitie

- Vraag om uitleg van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het onthaal van doven en van slechthorenden in ziekenhuizen*” (nr. 5-1468)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het tekort aan huisartsen*” (nr. 5-1469)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bart Tommelein aan de staatssecretaris voor Begroting, Migratie- en asielbeleid, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen over “*de readmissieakkoorden*” (nr. 5-1470)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*de verhouding tot Syrië*” (nr. 5-1471)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over “*de bewapening van Belgische schepen*” (nr. 5-1472)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “*een mogelijke rem op de toepassing van de wet op de opheffing van het bankgeheim*” (nr. 5-1473)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de online vaderschapstesten*”

(n° 5-1474)

Commission des Affaires sociales

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *l'absence de réactions face à la flambée des taux d'intérêts* » (n° 5-1475)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « *les bancs des quais des gares de la SNCB* » (n° 5-1476)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *les entreprises belges collaborant avec l'Iran* » (n° 5-1477)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *les exécutions sommaires en Libye* » (n° 5-1478)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *la mise en cause éventuelle du processus de Kimberley* » (n° 5-1479)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *le rapport de l'AIEA sur les activités nucléaires en Iran* » (n° 5-1480)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de M. Gérard Deprez au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *la protection du camp Ashraf* » (n° 5-1481)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- Demande d'explications de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'état d'exécution du Plan national Cancer* » (n° 5-1482)

Commission des Affaires sociales

- Demande d'explications de Mme Cécile Thibaut à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur « *la polémique liée au nom du télescope Hubble* » (n° 5-1483)

(nr. 5-1474)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "*het gebrek aan actie tegen de torenhoge rentestand*" (nr. 5-1475)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "*banken op de perrons van de NMBS-stations*" (nr. 5-1476)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "*de Belgische ondernemingen die met Iran samenwerken*" (nr. 5-1477)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "*de standrechtelijke executies in Libië*" (nr. 5-1478)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "*een mogelijk aanvechten van het Kimberleyproces*" (nr. 5-1479)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "*het verslag van het IAEA inzake de nucleaire activiteiten van Iran*" (nr. 5-1480)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van de heer Gérard Deprez aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "*de bescherming van kamp Ashraf*" (nr. 5-1481)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- Vraag om uitleg van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "*de stand van zaken in de uitvoering van het Nationaal Kankerplan*" (nr. 5-1482)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "*de betwisting van de naam van de Hubbletelescoop*" (nr. 5-1483)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *l'écart entre les taux d'intérêt belges et allemands* » (n° 5-1484)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur « *l'acquisition d'une maison art nouveau à Bruxelles* » (n° 5-1485) –

Commission des Finances et des Affaires économiques

- Demande d'explications de M. Philippe Mahoux au ministre de la Coopération au développement, chargé des Affaires européennes sur « *le coût élevé des transferts de fonds de particuliers à l'étranger* » (n° 5-1486)

Commission des Relations extérieures et de la Défense**Évocation**

Par message du 14 novembre 2011, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation du projet de loi qui suit :

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de « Brussels International Airport Company » (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation (Doc. **5-1315/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Non-évocations

Par messages du 15 novembre 2011, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, les projets de loi non évoqués qui suivent :

Projet de loi modifiant la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne (II) (Doc. **5-1279/1**).

Projet de loi portant des dispositions diverses concernant la

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "*het renteververschil met Duitsland*" (nr. 5-1484) –

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "*de aankoop van een art-nouveauhuis in Brussel*" (nr. 5-1485)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- Vraag om uitleg van de heer Philippe Mahoux aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Europese Zaken over "*de hoge kostprijs van particuliere geldovermakingen naar het buitenland*" (nr. 5-1486)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**Evocatie**

De Senaat heeft bij boodschap van 14 november 2011 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van het volgend wetsontwerp:

Wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicense van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft (Stuk **5-1315/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Niet-evocaties

Bij boodschappen van 15 november 2011 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen:

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (II) (Stuk **5-1279/1**).

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de

mobilité (Doc. 5-1280/1).

– **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 10 novembre 2011, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (Doc. 5-1324/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (Doc. 5-1325/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de « Brussels International Airport Company » (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation (Doc. 5-1315/1).

– **Le projet a été reçu le 14 novembre 2011 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 29 novembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 10 novembre 2011.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (Doc. 5-1322/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 14 novembre 2011 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 21 novembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 10 novembre 2011.**

mobiliteit (Stuk 5-1280/1).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 10 november 2011 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (Stuk 5-1324/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (Stuk 5-1325/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicense van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft (Stuk 5-1315/1).

– **Het ontwerp werd ontvangen op 14 november 2011; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 29 november 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 november 2011.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (Stuk 5-1322/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 14 november 2011; de uiterste datum voor evocatie is maandag 21 november 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 november 2011.**

Projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (Doc. 5-1323/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 14 novembre 2011 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 21 novembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 10 novembre 2011.**

Notification

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008 (Doc. 5-1164/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 10 novembre 2011 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Dépôt de projets de loi

Le Gouvernement a déposé les projets de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, modifiant l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération, fait à Kleinmond, Afrique du Sud, le 11 septembre 2009 (Doc. 5-1313/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de Partenariat entre les Membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et à l'Acte final, ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1^{er} juillet au 31 octobre 2010 (Doc. 5-1314/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Commission Nationale pour les Droits de l'Enfant

Par lettre du 14 novembre 2011, la présidente de la Commission Nationale pour les Droits de l'Enfant a transmis au Sénat, conformément à l'article 13 Accord de coopération entre l'État, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (Stuk 5-1323/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 14 november 2011; de uiterste datum voor evocatie is maandag 21 november 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 november 2011.**

Kennisgeving

Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotaktes gedaan te Luxemburg op 29 april 2008 (Stuk 5-1164/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 november 2011 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Indiening van wetsontwerpen

De Regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, tot wijziging van de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking, gedaan te Kleinmond, Zuid-Afrika, op 11 september 2009 (Stuk 5-1313/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en met de Slotakte, open voor ondertekening te Ouagadougou op 22 juni 2010 en te Brussel van 1 juli tot en met 31 oktober 2010 (Stuk 5-1314/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind

Bij brief van 14 november 2011 heeft de voorzitter van de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind, aan de Senaat overgezonden, overeenkomstig artikel 13 van het Samenwerkingsakkoord van 19 september 2005 houdende oprichting van een Nationale commissie voor de rechten van het kind, tussen de Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest,

communautaire française portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant, le rapport d'activités pour 2010.

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie, het werkingsverslag voor 2010.

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**